

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| EN – USER MANUAL.....               | 3  |
| CZ – UŽIVATELSKÝ MANUÁL .....       | 3  |
| SK – POUŽÍVATEĽSKÝ MANUÁL .....     | 4  |
| PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI .....       | 5  |
| DE – BENUTZERHANDBUCH.....          | 5  |
| FR – MANUEL D'UTILISATION .....     | 6  |
| IT – MANUALE D'USO .....            | 7  |
| NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING.....     | 8  |
| ES – MANUAL DE USO .....            | 8  |
| PT – MANUAL DO UTILIZADOR .....     | 9  |
| HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ .....      | 10 |
| HR – UPUTSTVO ZA UPORABU .....      | 10 |
| SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK .....    | 11 |
| RS – UPUTSTVO ZA UPOTREBU .....     | 12 |
| RO – MANUAL DE UTILIZARE .....      | 12 |
| BG – РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ .....  | 13 |
| UA – ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ..... | 14 |
| DK – BRUGERMANUAL .....             | 15 |
| FI – KÄYTTÖOHJE .....               | 15 |
| SE – ANVÄNDARMANUAL .....           | 16 |
| GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ .....        | 17 |
| LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA .....    | 17 |
| LV – LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA .....  | 18 |
| EE – KASUTAJAKÄSITLUS .....         | 19 |
| TR – KULLANIM KILAVUZU .....        | 19 |



# Product description



1 HDMI output

2 Reset

3 USB-C Input

4 LED indicator

● On

● Off

| Icon | Function         |
|------|------------------|
|      | Power            |
|      | Input            |
|      | Tab              |
|      | Assistant        |
|      | Settings         |
|      | Back             |
|      | Home             |
|      | Guide (Live TV)  |
|      | Volume UP        |
|      | Volume Down      |
|      | Mute             |
|      | Next Channel     |
|      | Previous Channel |
|      | YouTube          |
|      | Netflix          |
|      | PrimeVideo       |
|      | Disney+          |



# EN – USER MANUAL

**Technical specifications:** Processor: Amlogic S905Y4-B (ARM Quad 64-bit Cortex-A35), Memory: 2 GB LPDDR4 + 16 GB eMMC, Operating system: Android 11, Bluetooth: Version 5.0, Connectivity: HDMI output, USB-C (charging), Dimensions: 210 × 36 × 13 mm.

**General features and functions of Android TV:** Ultra-low power consumption, 4Kp60 AV1; 4Kp60 10-bit H.265; 4Kp60 VP9 Profile2 decoding, Air Remote: support for control via Android and iOS mobile phones – Google Home App, System updates: software upgrade via USB or network, Built-in Google Assistant and Chromecast, Google Play Store, YouTube support, Google Play Movies & TV, Google Play Music and more.

## Instructions for use:

**Connection:** Connect the TV Stick to the HDMI port on your device (for optimal 4K streaming, we recommend HDMI with HDCP support).

**Powering the TV Stick (2 options):** Option A: Use the power adapter. Option B: Power via the device's USB port (e.g., the USB port on your TV or projector, provided it supplies sufficient voltage of 5V–1A).

**After turning on the device for the first time, perform the basic setup:** Open Settings. Go to Device Preferences. Select Language and set your preferred language. Next, connect to the internet: Open Settings > Network & Internet. Connect to your WiFi network. Finally, sign in to your Google account: Go to Accounts & Sign-in. Sign in to your Google account. Once you have completed these steps, you can enjoy all the features of the TV Stick.

## Tips and troubleshooting:

**USB power supply:** Some TV USB ports do not provide sufficient power (5V=1A). If the device does not work properly, try using a power adapter or another USB port.

**WiFi connection issues:** Make sure your internet connection is working properly.

Restart your router and modem. The WiFi signal strength depends on the distance between the router and the TV Stick. Do not place the device in enclosed cabinets, as this may weaken the signal.

**Pairing the remote control:** Try reinserting the batteries.

**Reset:** If the device is not working properly, we recommend resetting the TV Stick. On the remote control, go to Settings → Device Preferences, and select Reset at the bottom.

If the device freezes and does not respond to the remote control, you can perform a manual reset by inserting a paper clip or needle into the reset hole on the TV Stick (see Figure 1).

## Safety instructions:

- Do not repair or modify the device – improper handling may cause damage, malfunction, or electric shock. If you encounter any problems, contact an authorized service center.
- Keep away from children and prevent improper use – the TV Stick is not a toy; improper handling may result in injury or damage.
- Do not expose to water, moisture, fire, or direct sunlight – protect the device from liquids, moisture, and extreme conditions.
- Use only the recommended power supply – power adapter or USB port with 5V output–1A. Higher/lower voltage may damage the device.
- Do not insert foreign objects into the ports and do not use a damaged device – if you suspect a fault or smell something unusual, disconnect the device immediately.
- Always disconnect the device from the power supply before cleaning or resetting it. Clean only with a dry, soft cloth without using chemicals or abrasive agents.

# CZ – UŽIVATELSKÝ MANUÁL

**Technické specifikace:** Procesor: Amlogic S905Y4-B (ARM Quad 64-bit Cortex-A35), Paměť: 2 GB LPDDR4 + 16 GB eMMC, Operační systém: Android 11, Bluetooth: Verze 5.0, Připojení: HDMI výstup, USB-C (nabíjení), Rozměry: 210 × 36 × 13 mm.

**Obecné vlastnosti a funkce Android TV:** Ultra nízká spotřeba energie, 4Kp60 AV1; 4Kp60 10bit H.265; 4Kp60 VP9 Profile2 dekódování, Air Remote: podpora ovládání pomocí mobilních telefonů se systémem Android a iOS – Google Home App, Aktualizace systému: možnost upgradu softwaru přes USB nebo síť, Vestavěný Google Assistant a Chromecast, Google Play Store, Podpora YouTube, Google Play Movies & TV, Google Play Music a další.

## Návod na použití:

**Připojení:** Připojte TV Stick k portu HDMI v zařízení (pro optimální 4K streamování doporučujeme HDMI s podporou HDCP).

**Napájení TV Sticku (2 možnosti):** Možnost A: Použití síťového adaptéru. Možnost B: Napájení přes USB port zařízení (např. port USB v televizi nebo projektoru, pokud poskytuje dostatečné napětí 5V–1A).

**Po prvním zapnutí zařízení proveďte základní nastavení:** Otevřete Nastavení (Settings). Přejděte do Předvolby zařízení (Device Preferences). Vyberte možnost Jazyk (Language) a nastavte preferovaný jazyk. Dále pokračujte s připojením k internetu: Otevřete Nastavení > Síť a internet (Network & Internet). Připojte se ke své WiFi síti. Nakonec se přihlaste do svého Google účtu: Přejděte do Účty a přihlašování (Accounts & Sign-in). Přihlaste se ke svému Google účtu. Po dokončení těchto kroků můžete naplno využívat všechny funkce TV Sticku.

## Typy a řešení problémů:

**USB napájení:** Některé USB porty televizorů neposkytují dostatečný výkon 5V=1A. Pokud zařízení nefunguje správně, zkuste použít síťový adaptér nebo jiný USB port.

**Problémy s WiFi pripojením:** Ujistěte se, že vaše internetové pripojenie funguje správne.

Restartujte váš router a modem. Sila signálu WiFi závisí na vzdialenosti medzi routerom a TV Stickom. Neumiestňujte zariadenie do uzavřených skříněk, protože to může oslabit signál.

**Párování dálkového ovládače:** Zkuste znovu vložit baterie.

**Reset:** Pokud zařízení nefunguje správně, doporučujeme provést reset TV Sticku. Na ovladači přejděte do Nastavení → Předvolby zařízení, a úplně dole vyberte možnost Reset.

Pokud se zařízení zasekne a nereaguje na ovládání, můžete reset provést manuálně vložením kancelářské sponky nebo jehly do resetovacího otvoru přímo na TV Sticku (viz obrázek 1).

#### **Bezpečnostní instrukce:**

- Neopravujte ani neupravujte zařízení – neodborné zásahy mohou způsobit poškození, poruchu nebo úraz elektrickým proudem. V případě potíží kontaktujte autorizovaný servis.
- Chraňte před dětmi a nevhodným používáním – TV Stick není hračka; nesprávné zacházení může vést k úrazu nebo poškození.
- Nevystavujte vodě, vlhkosti, ohni ani přímému slunci – chraňte zařízení před kapalinami, vlhkem a extrémními podmínkami.
- Používejte pouze doporučené napájení – napájecí adaptér nebo USB port s výstupem 5V–1A. Vyšší napětí může poškodit zařízení.
- Nezasouvajte do portů cizí předměty a nepoužívejte poškozené zařízení – při jakémkoli podezření na závadu nebo zápach zařízení okamžitě odpojte.
- Před čištěním nebo resetováním zařízení jej vždy odpojte od napájení. Čistěte pouze suchým, měkkým hadříkem bez použití chemikálií nebo abrazivních prostředků.

## SK – POUŽÍVATEĽSKÝ MANUÁL

**Technické špecifikácie:** Procesor: Amllogic S905Y4-B (ARM Quad 64-bit Cortex-A35), Pamäť: 2 GB LPDDR4 + 16 GB eMMC, Operačný systém: Android 11, Bluetooth: Verzia 5.0, Pripojenie: HDMI výstup, USB-C (nabíjanie), Rozmery: 210 × 36 × 13 mm.

**Všeobecné vlastnosti a funkcie Android TV:** Ultra nízka spotreba energie, 4Kp60 AV1; 4Kp60 10bit H.265; 4Kp60 VP9 Profile2 dekodovanie, Air Remote: podpora ovládania pomocou mobilných telefónov s operačným systémom Android a iOS – Google Home App, Aktualizácia systému: možnosť aktualizácie softvéru cez USB alebo sieť, Vstavaný Google Assistant a Chromecast, Google Play Store, Podpora YouTube, Google Play Movies & TV, Google Play Music a ďalšie.

#### **Návod na použitie:**

**Pripojenie:** Pripojte TV Stick k portu HDMI na zariadení (pre optimálne 4K streamovanie odporúčame HDMI s podporou HDCP).

**Napájanie TV Sticku (2 možnosti):** Možnosť A: Použitie sieťového adaptéra. Možnosť B: Napájanie cez USB port zariadenia (napr. USB port na televízore alebo projektore, ak poskytuje dostatočné napätie 5V–1A).

**Po prvom zapnutí zariadenia vykonajte základné nastavenie:** Otvorte Nastavenia (Settings). Prejdite do Predvolby zariadenia (Device Preferences). Vyberte možnosť Jazyk (Language) a nastavte preferovaný jazyk. Pokračujte pripojením k internetu: Otvorte Nastavenia > Sieť a internet (Network & Internet). Pripojte sa k svojej WiFi sieti. Nakoniec sa prihláste do svojho účtu Google: Prejdite do účtov a prihlásenia (Accounts & Sign-in). Prihláste sa do svojho účtu Google. Po dokončení týchto krokov môžete plne využívať všetky funkcie TV Sticku.

#### **Tipy a riešenie problémov:**

**Napájanie cez USB:** Niektoré USB porty televízorov neposkytujú dostatočný výkon 5V=1A. Ak zariadenie nefunguje správne, skúste použiť sieťový adaptér alebo iný USB port.

**Problémy s pripojením WiFi:** Uistite sa, že vaše internetové pripojenie funguje správne.

Reštartujte router a modem. Sila signálu WiFi závisí od vzdialenosti medzi routerom a TV Stickom. Neumiestňujte zariadenie do uzavřených skříněk, protože to může oslabit signál.

**Párování dálkového ovládače:** Skúste znovu vložiť batérie.

**Reset:** Ak zariadenie nefunguje správne, odporúčame resetovať TV Stick. Na ovladači prejdite do Nastavenia → Predvolby zariadenia a úplne dole vyberte možnosť Reset.

Ak sa zariadenie zasekne a nereaguje na ovládanie, môžete reset vykonať manuálne vložením kancelárskej sponky alebo ihly do resetovacího otvoru priamo na TV Sticku (pozri obrázok 1).

#### **Bezpečnostné pokyny:**

- Neopravujte ani neupravujte zariadenie – neodborné zásahy môžu spôsobiť poškodenie, poruchu alebo úraz elektrickým prúdom. V prípade problémov kontaktujte autorizovaný servis.
- Chraňte pred deťmi a nevhodným používaním – TV Stick nie je hračka; nesprávne zaobchádzanie môže viesť k úrazu alebo poškodeniu.
- Nevystavujte zariadenie vode, vlhkosti, ohňu ani priamemu slnku – chráňte zariadenie pred tekutinami, vlhkosťou a extrémnymi podmienkami.
- Používajte iba odporúčané napájanie – napájecí adaptér alebo USB port s výstupom 5V–1A. Vyššie napätie môže poškodiť zariadenie.
- Do not insert foreign objects into the ports and do not use damaged devices – if you suspect a fault or smell something unusual, disconnect the device immediately.
- Pred čistením alebo resetovaním zariadenia ho vždy odpojte od napájania. Čistite iba suchou, mäkkou handričkou bez použitia chemikálií alebo abrazívnych prostriedkov.

# PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI

**Specyfikacja techniczna:** Procesor: Amlogic S905Y4-B (ARM Quad 64-bit Cortex-A35), Pamięć: 2 GB LPDDR4 + 16 GB eMMC, System operacyjny: Android 11, Bluetooth: wersja 5.0, Łączność: wyjście HDMI, USB-C (ładowanie), Wymiary: 210 × 36 × 13 mm.

**Ogólne cechy i funkcje Android TV:** Ultra niskie zużycie energii, 4Kp60 AV1; 4Kp60 10bit H.265; dekodowanie 4Kp60 VP9 Profile2, Air Remote: obsługa sterowania za pomocą telefonów komórkowych z systemem Android i iOS – aplikacja Google Home, Aktualizacja systemu: możliwość aktualizacji oprogramowania przez USB lub sieć, Wbudowany Asystent Google i Chromecast, Sklep Google Play, Obsługa YouTube, Google Play Movies & TV, Google Play Music i inne.

## Instrukcja obsługi:

**Podłączenie:** Podłącz TV Stick do portu HDMI w urządzeniu (dla optymalnego przesyłania strumieniowego 4K zalecamy HDMI z obsługą HDCP).

**Zasilanie TV Stick (2 opcje):** Opcja A: Użyj zasilacza sieciowego. Opcja B: Zasilanie przez port USB urządzenia (np. port USB w telewizorze lub projektorze, jeśli zapewnia wystarczające napięcie 5V–1A).

**Po pierwszym włączeniu urządzenia należy wykonać podstawową konfigurację:** Otwórz Ustawienia (Settings). Przejdź do Preferencji urządzenia (Device Preferences). Wybierz opcję Język (Language) i ustaw preferowany język. Następnie kontynuuj podłączanie do Internetu: Otwórz Ustawienia &gt; Sieć i Internet (Network & Internet).

Połącz się z siecią WiFi. Na koniec zaloguj się na swoje konto Google: Przejdź do opcji Konta i logowanie (Accounts & Sign-in). Zaloguj się na swoje konto Google. Po wykonaniu tych czynności możesz w pełni korzystać ze wszystkich funkcji TV Stick.

## Wskazówki i rozwiązywanie problemów:

**Zasilanie przez USB:** Niektóre porty USB telewizorów nie zapewniają wystarczającej mocy 5 V = 1 A. Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, spróbuj użyć zasilacza sieciowego lub innego portu USB.

**Problemy z połączeniem Wi-Fi:** Upewnij się, że połączenie internetowe działa prawidłowo.

Zrestartuj router i modem. Siła sygnału WiFi zależy od odległości między routerem a TV Stickiem. Nie umieszczaj urządzenia w zamkniętych szafkach, ponieważ może to osłabić sygnał.

**Parowanie pilota:** Spróbuj ponownie włożyć baterie.

**Resetowanie:** Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, zalecamy zresetowanie TV Stick. Na pilocie przejdź do Ustawienia → Preferencje urządzenia i wybierz opcję Resetuj na samym dole.

Jeśli urządzenie zawiesi się i nie reaguje na polecenia, można wykonać reset ręcznie, wkładając spinacz biurowy lub igłę do otworu resetowania bezpośrednio na TV Sticku (patrz rysunek 1).

## Instrukcja bezpieczeństwa:

- Nie naprawiaj ani nie modyfikuj urządzenia – nieprawidłowa obsługa może spowodować uszkodzenie, awarię lub porażenie prądem elektrycznym. W przypadku problemów skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
- Chronić przed dziećmi i niewłaściwym użyciem – TV Stick nie jest zabawką; nieprawidłowe obchodzenie się z urządzeniem może spowodować obrażenia lub uszkodzenie.
- Nie wystawiaj urządzenia na działanie wody, wilgoci, ognia ani bezpośredniego światła słonecznego – chroń urządzenie przed płynami, wilgocią i ekstremalnymi warunkami.
- Używaj wyłącznie zalecanego zasilania – zasilacz lub port USB z wyjściem 5V–1A. Wyższe napięcie może uszkodzić urządzenie.
- Nie wkładaj do portów obcych przedmiotów i nie używaj uszkodzonego urządzenia – w przypadku jakichkolwiek podejrzeń o usterkę lub niepokojący zapach urządzenia należy je natychmiast odłączyć.
- Przed czyszczeniem lub resetowaniem urządzenia należy zawsze odłączyć je od zasilania. Czyścić wyłącznie suchą, miękką ściereczką bez użycia środków chemicznych lub ściernych.

# DE – BENUTZERHANDBUCH

**Technische Daten:** Prozessor: Amlogic S905Y4-B (ARM Quad 64-Bit Cortex-A35), Speicher: 2 GB LPDDR4 + 16 GB eMMC, Betriebssystem: Android 11, Bluetooth: Version 5.0, Konnektivität: HDMI-Ausgang, USB-C (Ladeanschluss), Abmessungen: 210 × 36 × 13 mm.

**Allgemeine Merkmale und Funktionen von Android TV:** Extrem geringer Stromverbrauch, 4Kp60 AV1; 4Kp60 10-Bit H.265; 4Kp60 VP9 Profile2-Decodierung, Air Remote: Unterstützung für die Steuerung über Android- und iOS-Mobiltelefone – Google Home App, Systemaktualisierungen: Software-Upgrade über USB oder Netzwerk, integrierter Google Assistant und Chromecast, Google Play Store, YouTube-Unterstützung, Google Play Movies & TV, Google Play Music und mehr.

## Gebrauchsanweisung:

**Anschluss:** Schließen Sie den TV-Stick an den HDMI-Anschluss Ihres Geräts an (für optimales 4K-Streaming empfehlen wir HDMI mit HDCP-Unterstützung).

**Stromversorgung des TV-Sticks (2 Optionen):** Option A: Verwenden Sie das Netzteil. Option B: Stromversorgung über den USB-Anschluss des Geräts (z. B. den USB-Anschluss Ihres Fernsehers oder Projektors, sofern dieser eine ausreichende Spannung von 5 V–1 A liefert).

**Führen Sie nach dem ersten Einschalten des Geräts die Grundeinrichtung durch:** Öffnen Sie die Einstellungen. Gehen Sie zu Geräteeinstellungen. Wählen Sie Sprache und legen Sie Ihre bevorzugte Sprache fest. Verbinden Sie sich anschließend mit dem Internet: Öffnen Sie Einstellungen > Netzwerk & Internet. Verbinden Sie sich

mit Ihrem WLAN-Netzwerk. Melden Sie sich schließlich bei Ihrem Google-Konto an: Gehen Sie zu „Konten & Anmeldung“. Melden Sie sich bei Ihrem Google-Konto an. Nachdem Sie diese Schritte ausgeführt haben, können Sie alle Funktionen des TV-Sticks nutzen.

#### Tipps und Fehlerbehebung:

**USB-Stromversorgung:** Einige USB-Anschlüsse von Fernsehern liefern nicht genügend Strom (5 V = 1 A). Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, versuchen Sie es mit einem Netzteil oder einem anderen USB-Anschluss.

**Probleme mit der WLAN-Verbindung:** Stellen Sie sicher, dass Ihre Internetverbindung ordnungsgemäß funktioniert.

Starten Sie Ihren Router und Ihr Modem neu. Die WLAN-Signalstärke hängt von der Entfernung zwischen dem Router und dem TV-Stick ab. Stellen Sie das Gerät nicht in geschlossenen Schränken auf, da dies das Signal schwächen kann.

**Koppeln der Fernbedienung:** Versuchen Sie, die Batterien erneut einzulegen.

**Zurücksetzen:** Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, empfehlen wir, den TV-Stick zurückzusetzen. Gehen Sie auf der Fernbedienung zu „Einstellungen“ → „Geräteeinstellungen“ und wählen Sie unten „Zurücksetzen“. Wenn das Gerät einfriert und nicht auf die Fernbedienung reagiert, können Sie einen manuellen Reset durchführen, indem Sie eine Büroklammer oder eine Nadel in die Reset-Öffnung des TV-Sticks stecken (siehe Abbildung 1).

#### Sicherheitshinweise:

- Reparieren oder verändern Sie das Gerät nicht – unsachgemäße Handhabung kann zu Schäden, Fehlfunktionen oder Stromschlägen führen. Bei Problemen wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.
- Von Kindern fernhalten und unsachgemäße Verwendung vermeiden – der TV Stick ist kein Spielzeug; unsachgemäße Handhabung kann zu Verletzungen oder Schäden führen.
- Setzen Sie das Gerät keinem Wasser, Feuchtigkeit, Feuer oder direkter Sonneneinstrahlung aus – schützen Sie das Gerät vor Flüssigkeiten, Feuchtigkeit und extremen Bedingungen.
- Verwenden Sie nur die empfohlene Stromversorgung – Netzteil oder USB-Anschluss mit 5 V Ausgang–1A. Eine höhereniedrigere Spannung kann das Gerät beschädigen.
- Stecken Sie keine Fremdkörper in die Anschlüsse und verwenden Sie kein beschädigtes Gerät – wenn Sie einen Defekt vermuten oder einen ungewöhnlichen Geruch wahrnehmen, trennen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz.
- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung oder dem Zurücksetzen immer von der Stromversorgung. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen, weichen Tuch ohne Chemikalien oder Scheuermittel.

## FR – MANUEL D'UTILISATION

**Caractéristiques techniques :** Processeur : Amlogic S905Y4-B (ARM Quad 64 bits Cortex-A35), Mémoire : 2 Go LPDDR4 + 16 Go eMMC, Système d'exploitation : Android 11, Bluetooth : version 5.0, Connectivité : sortie HDMI, USB-C (chargement), Dimensions : 210 x 36 x 13 mm.

**Caractéristiques générales et fonctions d'Android TV :** Consommation ultra-faible, 4Kp60 AV1 / 4Kp60 10 bits H.265 ; décodage 4Kp60 VP9 Profile2, Air Remote : prise en charge du contrôle via les téléphones mobiles Android et iOS – application Google Home, mises à jour du système : mise à niveau logicielle via USB ou réseau, Google Assistant et Chromecast intégrés, Google Play Store, prise en charge de YouTube, Google Play Films et TV, Google Play Musique et plus encore.

#### Instructions d'utilisation :

**Connexion :** Connectez la TV Stick au port HDMI de votre appareil (pour un streaming 4K optimal, nous recommandons un port HDMI compatible HDCP).

**Alimentation de la TV Stick (2 options) :** Option A : utilisez l'adaptateur secteur. Option B : alimentez la TV Stick via le port USB de l'appareil (par exemple, le port USB de votre téléviseur ou projecteur, à condition qu'il fournisse une tension suffisante de 5 V–1 A).

**Après avoir allumé l'appareil pour la première fois, procédez à la configuration de base :** Ouvrez les paramètres. Accédez à Préférences de l'appareil. Sélectionnez Langue et définissez votre langue préférée. Ensuite, connectez-vous à Internet : Ouvrez Paramètres > Réseau et Internet. Connectez-vous à votre réseau Wi-Fi. Enfin, connectez-vous à votre compte Google : allez dans Comptes et connexion. Connectez-vous à votre compte Google. Une fois ces étapes terminées, vous pouvez profiter de toutes les fonctionnalités de la TV Stick.

#### Conseils et dépannage :

**Alimentation USB :** Certains ports USB de téléviseurs ne fournissent pas une alimentation suffisante (5 V = 1 A). Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, essayez d'utiliser un adaptateur secteur ou un autre port USB.

**Problèmes de connexion Wi-Fi :** Vérifiez que votre connexion Internet fonctionne correctement.

Redémarrez votre routeur et votre modem. La puissance du signal WiFi dépend de la distance entre le routeur et la TV Stick. Ne placez pas l'appareil dans un meuble fermé, car cela pourrait affaiblir le signal.

**Appairage de la télécommande :** Essayez de réinsérer les piles.

**Réinitialisation :** Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, nous vous recommandons de réinitialiser la TV Stick. Sur la télécommande, accédez à Paramètres → Préférences de l'appareil, puis sélectionnez Réinitialiser en bas. Si l'appareil se bloque et ne répond pas à la télécommande, vous pouvez effectuer une réinitialisation manuelle en insérant un trombone ou une aiguille dans le trou de réinitialisation de la TV Stick (voir Figure 1).

### Consignes de sécurité :

- Ne réparez pas et ne modifiez pas l'appareil, car une manipulation incorrecte pourrait l'endommager, le rendre défectueux ou provoquer un choc électrique. Si vous rencontrez des problèmes, contactez un centre de service agréé.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants et empêchez toute utilisation inappropriée. La TV Stick n'est pas un jouet. Une manipulation incorrecte peut entraîner des blessures ou des dommages.
- N'exposez pas l'appareil à l'eau, à l'humidité, au feu ou à la lumière directe du soleil. Protégez-le des liquides, de l'humidité et des conditions extrêmes.
- Utilisez uniquement l'alimentation recommandée : adaptateur secteur ou port USB avec sortie 5 V–1 A. Une tension plus élevée/tension inférieure peut endommager l'appareil.
- N'insérez pas d'objets étrangers dans les ports et n'utilisez pas un appareil endommagé – si vous suspectez un dysfonctionnement ou remarquez une odeur inhabituelle, déconnectez immédiatement l'appareil.
- Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique avant de le nettoyer ou de le réinitialiser. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec et doux, sans utiliser de produits chimiques ou abrasifs.

## IT – MANUALE D'USO

**Specifiche tecniche:** Processore: Amlogic S905Y4-B (ARM Quad 64-bit Cortex-A35), Memoria: 2 GB LPDDR4 + 16 GB eMMC, Sistema operativo: Android 11, Bluetooth: Versione 5.0, Connettività: uscita HDMI, USB-C (ricarica), Dimensioni: 210 × 36 × 13 mm.

**Caratteristiche e funzioni generali di Android TV:** Consumo energetico ultra basso, 4Kp60 AV1; 4Kp60 10 bit H.265; decodifica 4Kp60 VP9 Profile2, Air Remote: supporto per il controllo tramite telefoni cellulari Android e iOS - App Google Home, Aggiornamenti di sistema: aggiornamento software tramite USB o rete, Google Assistant e Chromecast integrati, Google Play Store, supporto YouTube, Google Play Film e TV, Google Play Music e altro ancora.

### Istruzioni per l'uso:

**Connessione:** Collegare il TV Stick alla porta HDMI del dispositivo (per uno streaming 4K ottimale, si consiglia HDMI con supporto HDCP).

**Alimentazione del TV Stick (2 opzioni):** Opzione A: utilizzare l'adattatore di alimentazione. Opzione B: alimentazione tramite la porta USB del dispositivo (ad es. la porta USB del televisore o del proiettore, a condizione che fornisca una tensione sufficiente di 5V–1A).

**Dopo aver acceso il dispositivo per la prima volta, esegui la configurazione di base:** Apri Impostazioni. Vai su Preferenze dispositivo. Seleziona Lingua e imposta la lingua preferita. Quindi, connettiti a Internet: apri Impostazioni > Rete e Internet. Connettiti alla tua rete WiFi. Infine, accedi al tuo account Google: vai su Account e accesso. Accedi al tuo account Google. Una volta completati questi passaggi, potrai usufruire di tutte le funzionalità del TV Stick.

### Suggerimenti e risoluzione dei problemi:

**Alimentazione USB:** Alcune porte USB dei televisori non forniscono alimentazione sufficiente (5 V=1 A). Se il dispositivo non funziona correttamente, prova a utilizzare un alimentatore o un'altra porta USB.

**Problemi di connessione WiFi:** Assicurati che la connessione Internet funzioni correttamente.

Riavvia il router e il modem. La potenza del segnale WiFi dipende dalla distanza tra il router e la TV Stick. Non collocare il dispositivo in armadi chiusi, poiché ciò potrebbe indebolire il segnale.

**Accoppiamento del telecomando:** Prova a reinserire le batterie.

**Ripristino:** Se il dispositivo non funziona correttamente, ti consigliamo di ripristinare il TV Stick. Sul telecomando, vai su Impostazioni → Preferenze dispositivo e seleziona Reset in basso.

Se il dispositivo si blocca e non risponde al telecomando, è possibile eseguire un ripristino manuale inserendo una graffetta o un ago nel foro di ripristino sul TV Stick (vedere Figura 1).

### Istruzioni di sicurezza:

- Non riparare o modificare il dispositivo: un uso improprio può causare danni, malfunzionamenti o scosse elettriche. In caso di problemi, contatta un centro di assistenza autorizzato.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini e impedire un uso improprio: il TV Stick non è un giocattolo; una manipolazione impropria può causare lesioni o danni.
- Non esporre il dispositivo all'acqua, all'umidità, al fuoco o alla luce solare diretta: proteggerlo da liquidi, umidità e condizioni estreme.
- Utilizzare solo l'alimentatore consigliato: adattatore di alimentazione o porta USB con uscita 5V–1A. Una tensione più alta/una tensione inferiore potrebbe danneggiare il dispositivo.
- Non inserire oggetti estranei nelle porte e non utilizzare un dispositivo danneggiato: se si sospetta un guasto o si avverte un odore insolito, scollegare immediatamente il dispositivo.
- Scollegare sempre il dispositivo dall'alimentazione prima di pulirlo o resettarlo. Pulire solo con un panno morbido e asciutto, senza utilizzare prodotti chimici o abrasivi.

# NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING

**Technische specificaties:** Processor: Amlogic S905Y4-B (ARM Quad 64-bit Cortex-A35), Geheugen: 2 GB LPDDR4 + 16 GB eMMC, Besturingssysteem: Android 11, Bluetooth: Versie 5.0, Connectiviteit: HDMI-uitgang, USB-C (opladen), Afmetingen: 210 × 36 × 13 mm.

**Algemene kenmerken en functies van Android TV:** Ultra-laag stroomverbruik, 4Kp60 AV1; 4Kp60 10-bit H.265; 4Kp60 VP9 Profile2-decodering, Air Remote: ondersteuning voor bediening via Android- en iOS-mobiele telefoons – Google Home-app, Systeemupdates: software-upgrade via USB of netwerk, Ingebouwde Google Assistant en Chromecast, Google Play Store, YouTube-ondersteuning, Google Play Movies & TV, Google Play Music en meer.

## Gebruiksaanwijzing:

**Aansluiting:** Sluit de TV Stick aan op de HDMI-poort van uw apparaat (voor optimale 4K-streaming raden we HDMI met HDCP-ondersteuning aan).

**De TV Stick van stroom voorzien (2 opties):** Optie A: Gebruik de voedingsadapter. Optie B: Voeding via de USB-poort van het apparaat (bijvoorbeeld de USB-poort op uw tv of projector, mits deze voldoende spanning van 5V–1A levert).

**Voer na het inschakelen van het apparaat voor het eerst de basisinstellingen uit:** Open Instellingen. Ga naar Apparaatvoorkeuren. Selecteer Taal en stel uw voorkeurstaal in. Maak vervolgens verbinding met internet: Open Instellingen > Netwerk & Internet. Maak verbinding met uw wifi-netwerk. Meld u ten slotte aan bij uw Google-account: Ga naar Accounts en aanmelden. Meld u aan bij uw Google-account. Zodra u deze stappen hebt voltooid, kunt u genieten van alle functies van de TV Stick.

## Tips en probleemoplossing:

**USB-voeding:** Sommige USB-poorten van tv's leveren onvoldoende stroom (5 V = 1 A). Als het apparaat niet goed werkt, probeer dan een stroomadapter of een andere USB-poort.

**Problemen met de wifi-verbinding:** Controleer of uw internetverbinding goed werkt.

Start uw router en modem opnieuw op. De sterkte van het wifi-sigitaal is afhankelijk van de afstand tussen de router en de TV Stick. Plaats het apparaat niet in een afgesloten kast, omdat dit het sigitaal kan verzwakken.

**De afstandsbediening koppelen:** Probeer de batterijen opnieuw te plaatsen.

**Resetten:** Als het apparaat niet goed werkt, raden we aan de TV Stick te resetten. Ga op de afstandsbediening naar Instellingen → Apparaatvoorkeuren en selecteer onderaan Resetten.

Als het apparaat vastloopt en niet reageert op de afstandsbediening, kunt u een handmatige reset uitvoeren door een papierclip of naald in het resetgat op de TV Stick te steken (zie afbeelding 1).

## Veiligheidsinstructies:

- Repareer of wijzig het apparaat niet – onjuist gebruik kan schade, storingen of elektrische schokken veroorzaken. Neem bij problemen contact op met een erkend servicecentrum.
- Houd het apparaat uit de buurt van kinderen en voorkom oneigenlijk gebruik – de TV Stick is geen speelgoed; onjuist gebruik kan letsel of schade veroorzaken.
- Stel het apparaat niet bloot aan water, vocht, vuur of direct zonlicht – bescherm het apparaat tegen vloeistoffen, vocht en extreme omstandigheden.
- Gebruik alleen de aanbevolen voeding – voedingsadapter of USB-poort met 5V-uitgang–1A. Een hogere laagere spanning kan het apparaat beschadigen.
- Steek geen vreemde voorwerpen in de poorten en gebruik geen beschadigd apparaat – als u een storing vermoedt of iets ongewoons ruikt, koppel het apparaat dan onmiddellijk los.
- Koppel het apparaat altijd los van de stroomvoorziening voordat u het reinigt of reset. Reinig alleen met een droge, zachte doek zonder chemicaliën of schuurmiddelen te gebruiken.

# ES – MANUAL DE USO

**Especificaciones técnicas:** Procesador: Amlogic S905Y4-B (ARM Quad 64 bits Cortex-A35), Memoria: 2 GB LPDDR4 + 16 GB eMMC, Sistema operativo: Android 11, Bluetooth: Versión 5.0, Conectividad: salida HDMI, USB-C (carga), Dimensiones: 210 × 36 × 13 mm.

**Características y funciones generales de Android TV:** Consumo energético ultrabajo, 4Kp60 AV1; 4Kp60 10 bits H.265; decodificación 4Kp60 VP9 Profile2, Air Remote: compatibilidad con el control a través de teléfonos móviles Android e iOS – aplicación Google Home, actualizaciones del sistema: actualización de software a través de USB o red, Google Assistant y Chromecast integrados, Google Play Store, compatibilidad con YouTube, Google Play Movies & TV, Google Play Music y mucho más.

## Instrucciones de uso:

**Conexión:** Conecta el TV Stick al puerto HDMI de tu dispositivo (para una transmisión 4K óptima, recomendamos HDMI con compatibilidad HDCP).

**Encendido del TV Stick (2 opciones):** Opción A: Utiliza el adaptador de corriente. Opción B: Alimentación a través del puerto USB del dispositivo (por ejemplo, el puerto USB de su televisor o proyector, siempre que suministre un voltaje suficiente de 5 V–1 A).

**Después de encender el dispositivo por primera vez, realiza la configuración básica:** Abre Ajustes. Vaya a Preferencias del dispositivo. Seleccione Idioma y establezca su idioma preferido. A continuación, conéctese a Internet: Abra Ajustes > Red e Internet. Conéctese a su red WiFi. Por último, inicia sesión en tu cuenta de Google:

Ve a Cuentas e inicio de sesión. Inicia sesión en tu cuenta de Google. Una vez completados estos pasos, podrás disfrutar de todas las funciones del TV Stick.

### Consejos y solución de problemas:

**Fuente de alimentación USB:** Algunos puertos USB de televisores no proporcionan suficiente alimentación (5 V = 1 A). Si el dispositivo no funciona correctamente, prueba a utilizar un adaptador de corriente u otro puerto USB.

**Problemas de conexión WiFi:** Asegúrate de que tu conexión a Internet funciona correctamente.

Reinicie el router y el módem. La intensidad de la señal WiFi depende de la distancia entre el router y el TV Stick. No coloque el dispositivo en armarios cerrados, ya que esto podría debilitar la señal.

**Emparejar el mando a distancia:** Intenta volver a insertar las pilas.

**Restablecer:** Si el dispositivo no funciona correctamente, te recomendamos restablecer el TV Stick. En el mando a distancia, vaya a Ajustes → Preferencias del dispositivo y seleccione Restablecer en la parte inferior.

Si el dispositivo se bloquea y no responde al mando a distancia, puede realizar un restablecimiento manual insertando un clip o una aguja en el orificio de restablecimiento del TV Stick (véase la figura 1).

### Instrucciones de seguridad:

- No repare ni modifique el dispositivo, ya que un manejo incorrecto podría provocar daños, un mal funcionamiento o una descarga eléctrica. Si tienes algún problema, ponte en contacto con un centro de servicio autorizado.
- Mantén el dispositivo fuera del alcance de los niños y evita un uso inadecuado: el TV Stick no es un juguete; un manejo inadecuado puede provocar lesiones o daños.
- No exponga el dispositivo al agua, la humedad, el fuego o la luz solar directa; protéjalo de líquidos, humedad y condiciones extremas.
- Utilice únicamente la fuente de alimentación recomendada: adaptador de corriente o puerto USB con salida de 5 V–1A. Un voltaje más alto o menor voltaje puede dañar el dispositivo.
- No introduzca objetos extraños en los puertos y no utilice un dispositivo dañado: si sospecha que hay un fallo o nota un olor extraño, desconecte el dispositivo inmediatamente.
- Desconecte siempre el dispositivo de la fuente de alimentación antes de limpiarlo o reiniciarlo. Límpielo únicamente con un paño seco y suave, sin utilizar productos químicos ni abrasivos.

## PT – MANUAL DO UTILIZADOR

**Especificações técnicas:** Processador: Amlogic S905Y4-B (ARM Quad 64-bit Cortex-A35), Memória: 2 GB LPDDR4 + 16 GB eMMC, Sistema operativo: Android 11, Bluetooth: Versão 5.0, Conectividade: Saída HDMI, USB-C (carregamento), Dimensões: 210 × 36 × 13 mm.

**Características e funções gerais da Android TV:** Consumo de energia ultra baixo, 4Kp60 AV1; 4Kp60 10 bits H.265; decodificação 4Kp60 VP9 Profile2, Air Remote: suporte para controlo através de telemóveis Android e iOS – Google Home App, Atualizações do sistema: atualização de software via USB ou rede, Google Assistant e Chromecast integrados, Google Play Store, suporte para YouTube, Google Play Filmes e TV, Google Play Música e muito mais.

### Instruções de utilização:

**Ligação:** Ligue o TV Stick à porta HDMI do seu dispositivo (para uma transmissão 4K ideal, recomendamos HDMI com suporte HDCP).

**Ligar o TV Stick (2 opções):** Opção A: Use o adaptador de alimentação. Opção B: Alimente através da porta USB do dispositivo (por exemplo, a porta USB da sua TV ou projetor, desde que forneça tensão suficiente de 5V–1A).

**Após ligar o dispositivo pela primeira vez, execute a configuração básica:** Abra Definições. Vá para Preferências do dispositivo. Selecione Idioma e defina o seu idioma preferido. Em seguida, ligue-se à Internet: Abra Definições > Rede e Internet. Ligue-se à sua rede Wi-Fi. Por fim, inicie sessão na sua conta Google: aceda a Contas e Iniciar sessão. Inicie sessão na sua conta Google. Depois de concluir estas etapas, poderá desfrutar de todos os recursos do TV Stick.

### Dicas e resolução de problemas:

**Fonte de alimentação USB:** Algumas portas USB de TV não fornecem energia suficiente (5 V = 1 A). Se o dispositivo não funcionar corretamente, tente usar um adaptador de energia ou outra porta USB.

**Problemas de conexão Wi-Fi:** Certifique-se de que a sua ligação à Internet está a funcionar corretamente.

Reinicie o router e o modem. A intensidade do sinal WiFi depende da distância entre o router e o TV Stick. Não coloque o dispositivo em armários fechados, pois isso pode enfraquecer o sinal.

**Emparelhar o comando remoto:** Tente reinserir as pilhas.

**Reinicializar:** Se o dispositivo não estiver a funcionar corretamente, recomendamos reiniciar o TV Stick. No comando remoto, aceda a Definições → Preferências do dispositivo e seleccione Reiniciar na parte inferior.

Se o dispositivo travar e não responder ao controlo remoto, você pode realizar uma reinicialização manual inserindo um clipe de papel ou uma agulha no orificio de reinicialização do TV Stick (consulte a Figura 1).

### Instruções de segurança:

- Não repare nem modifique o dispositivo – o manuseamento incorreto pode causar danos, mau funcionamento ou choque elétrico. Se tiver algum problema, contacte um centro de assistência autorizado.
- Mantenha fora do alcance das crianças e evite o uso indevido – o TV Stick não é um brinquedo; o manuseamento incorreto pode resultar em ferimentos ou danos.
- Não exponha à água, humidade, fogo ou luz solar direta – proteja o dispositivo de líquidos, humidade e condições extremas.

- Use apenas a fonte de alimentação recomendada – adaptador de energia ou porta USB com saída de 5 V–1A. Uma tensão mais elevada ou mais baixa do que a indicada pode danificar o dispositivo.
- Não insira objetos estranhos nas portas e não utilize um dispositivo danificado – se suspeitar de uma falha ou sentir um cheiro estranho, desligue imediatamente o dispositivo.
- Desligue sempre o dispositivo da fonte de alimentação antes de o limpar ou reiniciar. Limpe apenas com um pano seco e macio, sem utilizar produtos químicos ou agentes abrasivos.

## HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

**Műszaki adatok:** Processzor: Amlogic S905Y4-B (ARM Quad 64 bites Cortex-A35), Memória: 2 GB LPDDR4 + 16 GB eMMC, Operációs rendszer: Android 11, Bluetooth: 5.0 verzió, Csatlakozási lehetőségek: HDMI kimenet, USB-C (töltés), Méretek: 210 × 36 × 13 mm.

**Az Android TV általános jellemzői és funkciói:** Rendkívül alacsony energiafogyasztás, 4Kp60 AV1; 4Kp60 10 bites H.265; 4Kp60 VP9 Profile2 dekódolás, Air Remote: támogatás Android és iOS mobiltelefonokról történő vezérléshez – Google Home alkalmazás, Rendszerfrissítések: szoftverfrissítés USB-n vagy hálózaton keresztül, Beépített Google Assistant és Chromecast, Google Play Store, YouTube támogatás, Google Play Movies & TV, Google Play Music és még sok más.

### Használati utasítás:

**Csatlakoztatás:** Csatlakoztassa a TV Stick-et a készülék HDMI portjához (az optimális 4K streaminghez HDCP-t támogató HDMI-t ajánlunk).

**A TV Stick áramellátása (2 lehetőség):** A lehetőség: Használja a hálózati adaptert. B lehetőség: Táplálás a készülék USB-portján keresztül (pl. a TV-készülék vagy projektor USB-portján, feltéve, hogy az elegendő feszültséget biztosít (5 V–1 A)).

**Az eszköz első bekapcsolása után végezze el az alapbeállításokat:** Nyissa meg a Beállítások menüt. Lépjen az Eszközbeállítások menübe. Válassza a Nyelv lehetőséget, és állítsa be a kívánt nyelvet. Ezután csatlakozzon az internethez: Nyissa meg a Beállítások &gt; Hálózat & amp; Internet menüpontot. Csatlakozzon a WiFi hálózathoz. Végül jelentkezzen be Google-fiókjába: lépjen a Fiókok és bejelentkezés menüpontra. Jelentkezzen be Google-fiókjába. Miután elvégezte ezeket a lépéseket, élvezheti a TV Stick összes funkcióját.

### Tipppek és hibaelhárítás:

**USB-tápellátás:** Egyes TV-készülékek USB-portjai nem biztosítanak elegendő áramot (5 V = 1 A). Ha a készülék nem működik megfelelően, próbálja meg hálózati adaptert vagy másik USB-portot használni.

**WiFi-kapcsolat problémák:** Ellenőrizze, hogy az internetkapcsolat megfelelően működik-e.

Indítsa újra a routert és a modemet. A WiFi jel erőssége a router és a TV Stick közötti távolságtól függ. Ne helyezze a készüléket zárt szekrénybe, mert ez gyengítheti a jelet.

**A távirányító párosítása:** Próbálja meg újra behelyezni az elemeket.

**Visszaállítás:** Ha a készülék nem működik megfelelően, javasoljuk a TV Stick visszaállítását. A távirányítón lépjen a Beállítások → Eszközbeállítások menübe, és válassza az alján található Visszaállítás lehetőséget.

Ha a készülék lefagy és nem reagál a távirányítóra, akkor manuálisan is visszaállíthatja a TV Stick-et egy gempapocccsal vagy tűvel a TV Stick visszaállítási nyílásába (lásd 1. ábra).

### Biztonsági utasítások:

- Ne javítsa és ne módosítsa a készüléket – a nem megfelelő kezelés károsodást, meghibásodást vagy áramütést okozhat. Ha bármilyen probléma merül fel, vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos szervizzel.
- Tartsa távol gyermekektől, és ne engedje, hogy mások helytelenül használják – a TV Stick nem játék; a helytelen kezelés sérüléseket vagy károsodást okozhat.
- Ne tegye víz, nedvesség, tűz vagy közvetlen napfény hatásának ki – védje a készüléket folyadéktól, nedvességtől és szélsőséges körülményektől.
- Csak az ajánlott tápegységet használja – 5 V kimeneti feszültségű hálózati adapter vagy USB-port–1A. Magasabbalacsonyabb feszültség károsíthatja a készüléket.
- Ne helyezzen idegen tárgyakat a portokba, és ne használja a készüléket, ha meghibásodott vagy szokatlan szagot érez – ilyenkor azonnal válassza le a készüléket az áramellátásról.
- A tisztítás vagy visszaállítás előtt mindig válassza le a készüléket az áramellátásról. Csak száraz, puha ruhával tisztítsa, vegyi anyagok vagy súrolószerek használata nélkül.

## HR – UPUTSTVO ZA UPORABU

**Tehničke specifikacije:** Procesor: Amlogic S905Y4-B (ARM Quad 64-bit Cortex-A35), Memorija: 2 GB LPDDR4 + 16 GB eMMC, Operativni sustav: Android 11, Bluetooth: Verzija 5.0, Povezivost: HDMI izlaz, USB-C (punjenje), Dimenzije: 210 × 36 × 13 mm.

**Opće značajke i funkcije Android TV-a:** Ultra niska potrošnja energije, 4Kp60 AV1; 4Kp60 10-bit H.265; 4Kp60 VP9 Profile2 dekodiranje, Air Remote: podrška za upravljanje putem Android i iOS mobilnih telefona – Google Home aplikacija, ažuriranja sustava: nadogradnja softvera putem USB-a ili mreže, ugrađeni Google Assistant i Chromecast, Google Play trgovina, podrška za YouTube, Google Play filmovi i TV, Google Play glazba i još mnogo toga.

### Upute za uporabu:

**Veza:** Spojite TV Stick na HDMI priključak na vašem uređaju (za optimalno 4K streaming, preporučujemo HDMI s HDCP podrškom).

**Napajanje TV Sticka (2 opcije):** Opcija A: Koristite adapter za napajanje. Opcija B: Napajanje putem USB priključka uređaja (npr. USB priključka na vašem TV-u ili projektoru, pod uvjetom da osigurava dovoljan napon od 5V–1A).

**Nakon prvog uključivanja uređaja, izvršite osnovno podešavanje:** Otvorite Postavke. Idite na Postavke uređaja. Odaberite Jezik i postavite željeni jezik. Zatim se spojite na internet: Otvorite Postavke > Mreža i internet. Povežite se sa svojom WiFi mrežom. Na kraju se prijavite na svoj Google račun: Idite na Računi i prijava. Prijavite se na svoj Google račun. Nakon što dovršite ove korake, možete uživati u svim značajkama TV Sticka.

#### **Savjeti i rješavanje problema:**

**USB napajanje:** Neki USB priključci na televizoru ne pružaju dovoljno napajanje (5 V = 1 A). Ako uređaj ne radi ispravno, pokušajte upotrijebiti adapter za napajanje ili drugi USB priključak.

**Problemi s WiFi vezom:** Provjerite radi li vaša internetska veza ispravno.

Ponovno pokrenite ruter i modem. Jačina WiFi signala ovisi o udaljenosti između rutera i TV Sticka. Ne stavljajte uređaj u zatvorene ormariće, jer to može oslabiti signal.

**Uparivanje daljinskog upravljača:** Pokušajte ponovno umetnuti baterije.

**Resetiraj:** Ako uređaj ne radi ispravno, preporučujemo resetiranje TV Sticka. Na daljinskom upravljaču idite na Postavke → Postavke uređaja i odaberite Resetiraj pri dnu.

Ako se uređaj zamrzne i ne reagira na daljinski upravljač, možete ručno resetirati uređaj umetanjem spaljalice ili igle u otvor za resetiranje na TV Sticku (vidi sliku 1).

#### **Sigurnosne upute:**

- Ne popravljajte niti modificirajte uređaj – nepravilno rukovanje može uzrokovati oštećenje, kvar ili strujni udar. Ako naidete na bilo kakve probleme, obratite se ovlaštenom servisnom centru.
- Držati izvan dohvata djece i spriječiti nepravilnu upotrebu – TV Stick nije igračka; nepravilno rukovanje može uzrokovati ozljede ili štetu.
- Ne izlažite uređaj vodi, vlazi, vatri ili izravnoj sunčevoj svjetlosti – zaštitite ga od tekućina, vlage i ekstremnih uvjeta.
- Koristite samo preporučeno napajanje – adapter za napajanje ili USB priključak s izlazom od 5 V–1A. Višiniži napon može oštetiti uređaj.
- Ne ubacujte strane predmete u priključke i ne koristite oštećeni uređaj – ako posumnjate na kvar ili osjetite neobičan miris, odmah isključite uređaj.
- Uvijek isključite uređaj iz napajanja prije čišćenja ili resetiranja. Čistite samo suhom, mekom krpom bez upotrebe kemikalija ili abrazivnih sredstava.

## SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK

**Tehnične specifikacije:** Procesor: Amlogic S905Y4-B (ARM Quad 64-bit Cortex-A35), Pomnilnik: 2 GB LPDDR4 + 16 GB eMMC, Operacijski sistem: Android 11, Bluetooth: različita 5.0, Povezljivost: HDMI izhod, USB-C (polnjenje), Dimenzije: 210 × 36 × 13 mm.

**Splošne značilnosti in funkcije Android TV:** Izjemno nizka poraba energije, 4Kp60 AV1; 4Kp60 10-bit H.265; 4Kp60 VP9 Profile2 dekodiranje, Air Remote: podpora za upravljanje prek mobilnih telefonov Android in iOS – aplikacija Google Home, posodobitve sistema: nadgradnja programske opreme prek USB ali omrežja, vgrajen Google Assistant in Chromecast, Google Play Store, podpora YouTube, Google Play Movies & TV, Google Play Music in še več.

#### **Navodila za uporabo:**

**Povezava:** Povežite TV Stick z vmesnikom HDMI na vaši napravi (za optimalno predvajanje 4K priporočamo HDMI s podporo HDCP).

**Napajanje TV Stick (2 možnosti):** Možnost A: Uporabite napajalnik. Možnost B: Napajanje prek USB-vrata naprave (npr. USB-vrata na televizorju ali projektorju, če zagotavlja zadostno napetost 5 V–1 A).

**Po prvem vklopu naprave izvedite osnovno nastavitve:** Odprite Nastavitve. Pojdite v Nastavitve naprave. Izberite Jezik in nastavite zeleni jezik. Nato se povežite z internetom: Odprite Nastavitve > Omrežje in internet. Povežite se z omrežjem WiFi. Nazadnje se prijavite v svoj Google račun: Pojdite na Računi in prijava. Prijavite se v svoj Google račun. Ko ste zaključili te korake, lahko uživate v vseh funkcionalnostih TV Sticka.

#### **Nasveti in odpravljanje težav:**

**Napajanje prek USB:** Nekateri USB-priključki na televizorjih ne zagotavljajo zadostne moči (5 V = 1 A). Če naprava ne deluje pravilno, poskusite uporabiti napajalnik ali drug USB-priključek.

**Težave s povezavo WiFi:** Preverite, ali internetna povezava deluje pravilno.

Ponovno zaženite usmerjevalnik in modem. Moč WiFi signala je odvisna od razdalje med usmerjevalnikom in TV Stickom. Naprave ne postavljajte v zaprte omarice, saj lahko to oslabi signal.

**Povezovanje daljinskega upravljalnika:** Poskusite ponovno vstaviti baterije.

**Ponastavitev:** Če naprava ne deluje pravilno, priporočamo ponastavitev TV Sticka. Na daljinskem upravljalniku odprite Nastavitve → Nastavitve naprave in na dnu izberite Ponastavi.

Če se naprava zamrzne in ne odziva na daljinski upravljalnik, lahko izvedete ročno ponastavitev tako, da v luknjo za ponastavitev na TV Sticku vstavite sponko ali iglo (glejte sliko 1).

#### **Varnostna navodila:**

- Naprave ne popravljajte ali spreminjajte – nepravilno ravnanje lahko povzroči poškodbe, okvare ali električni udar. Če naletite na kakršne koli težave, se obrnite na pooblaščen servisni center.
- Hranite stran od otrok in preprečite nepravilno uporabo – TV Stick ni igračka; nepravilno ravnanje lahko povzroči poškodbe ali poškodbe.

- Ne izpostavljajte vodi, vlagi, ognju ali neposredni sončni svetlobi – zaščitite napravo pred tekočinami, vlago in ekstremnimi pogoji.
- Uporabljajte samo priporočeno napajanje – napajalnik ali USB-priključek z izhodno napetostjo 5 V–1A. Višjaniža napetost lahko poškoduje napravo.
- V vrata ne vstavljajte tujih predmetov in ne uporabljajte poškodovane naprave – če sumite, da je naprava okvarjena, ali če zaznavate nenavaden vonj, jo takoj odklopite.
- Pred čiščenjem ali ponastavitvijo naprave jo vedno odklopite iz napajanja. Čistite samo s suho, mehko krpo brez uporabe kemikalij ali abrazivnih sredstev.

## RS – UPUTSTVO ZA UPOTREBU

**Tehničke specifikacije:** Procesor: Amlogic S905Y4-B (ARM Quad 64-bit Cortex-A35), Memorija: 2 GB LPDDR4 + 16 GB eMMC, Operativni sistem: Android 11, Bluetooth: Verzija 5.0, Povezivanje: HDMI izlaz, USB-C (punjenje), Dimenzije: 210 × 36 × 13 mm.

**Opšte karakteristike i funkcije Android TV-a:** Ultra-niska potrošnja energije, 4Kp60 AV1; 4Kp60 10-bit H.265; 4Kp60 VP9 Profile2 dekodiranje, Air Remote: podrška za upravljanje putem Android i iOS mobilnih telefona – Google Home aplikacija, Ažuriranja sistema: softverska nadogradnja putem USB-a ili mreže, Ugrađeni Google Assistant i Chromecast, Google Play Store, podrška za YouTube, Google Play Movies & TV, Google Play Music i još mnogo toga.

### Uputstvo za upotrebu:

**Povezivanje:** Povežite TV Stick na HDMI port vašeg uređaja (za optimalan 4K streaming preporučujemo HDMI sa HDCP podrškom).

**Napajanje TV Stick-a (2 opcije):** Opcija A: Koristite adapter za napajanje. Opcija B: Napajanje putem USB porta uređaja (npr. USB port na vašem TV-u ili projektoru, pod uslovom da obezbeđuje dovoljan napon od 5V–1A).

**Nakon što prvi put uključite uređaj, izvršite osnovno podešavanje:** Otvorite Podešavanja. Idite na Podešavanja uređaja. Izaberite Jezik i podesite željeni jezik. Zatim se povežite na internet: Otvorite Podešavanja > Mreža & Internet. Povežite se na vašu WiFi mrežu. Na kraju, prijavite se na vaš Google nalog: Idite na Nalozi & Prijava. Prijavite se na vaš Google nalog. Kada završite ove korake, možete uživati u svim funkcijama TV Stick-a.

### Saveti i rešavanje problema:

**USB napajanje:** Neki USB portovi na TV-u ne obezbeđuju dovoljno snage (5V=1A). Ako uređaj ne radi ispravno, pokušajte da koristite adapter za napajanje ili drugi USB port.

**Problemi sa WiFi vezom:** Proverite da li vaša internet veza radi ispravno.

Restartujte vaš ruter i modem. Jačina WiFi signala zavisi od udaljenosti između rutera i TV Stick-a. Ne postavljajte uređaj u zatvorene ormarice, jer to može oslabiti signal.

**Upravljanje daljinskog upravljača:** Pokušajte ponovo da ubacite baterije.

**Resetovanje:** Ako uređaj ne radi ispravno, preporučujemo resetovanje TV Stick-a. Na daljinskom upravljaču idite na Podešavanja → Podešavanja uređaja i izaberite Reset na dnu.

Ako se uređaj zamrzne i ne reaguje na daljinski upravljač, možete izvršiti ručno resetovanje ubacivanjem spajalice ili igle u otvor za resetovanje na TV Stick-u (pogledajte Sliku 1).

### Bezbednosna uputstva:

- Ne popravljajte niti modifikujte uređaj – nepravilno rukovanje može izazvati oštećenje, kvar ili električni udar. Ako naidete na bilo kakve probleme, obratite se ovlašćenom servisu.
- Držite dalje od dece i sprečite nepravilnu upotrebu – TV Stick nije igračka; nepravilno rukovanje može dovesti do povreda ili oštećenja.
- Ne izlažite vodi, vlazi, vatri ili direktnoj sunčevoj svetlosti – zaštitite uređaj od tečnosti, vlage i ekstremnih uslova.
- Koristite samo preporučeno napajanje – adapter za napajanje ili USB port sa izlazom od 5V–1A. Višiniži napon može oštetiti uređaj.
- Ne ubacujte strane predmete u portove i ne koristite oštećen uređaj – ako sumnjate na kvar ili osetite neobičan miris, odmah isključite uređaj.
- Uvek isključite uređaj iz napajanja pre čišćenja ili resetovanja. Čistite samo suvom, mekom krpom bez upotrebe hemikalija ili abrazivnih sredstava.

## RO – MANUAL DE UTILIZARE

**Specificații tehnice:** Procesor: Amlogic S905Y4-B (ARM Quad 64-bit Cortex-A35), Memorie: 2 GB LPDDR4 + 16 GB eMMC, Sistem de operare: Android 11, Bluetooth: Versiunea 5.0, Conectivitate: ieșire HDMI, USB-C (încărcare), Dimensiuni: 210 × 36 × 13 mm.

**Caracteristici generale și funcții ale Android TV:** Consum ultra-redus de energie, 4Kp60 AV1; 4Kp60 10-bit H.265; decodare 4Kp60 VP9 Profile2, Air Remote: suport pentru control prin telefoane mobile Android și iOS – aplicația Google Home, Actualizări de sistem: actualizare software prin USB sau rețea, Asistent Google și Chromecast încorporate, Google Play Store, suport YouTube, Google Play Movies & TV, Google Play Music și multe altele.

### Instrucțiuni de utilizare:

**Conexiune:** Conectați TV Stick la portul HDMI al dispozitivului (pentru o redare 4K optimă, recomandăm HDMI cu suport HDCP).



## Інструкції за безпеку:

- Не ремонтуйте і не променяйте пристрій – неправильна употреба може довести до пошкодження, несправності або удару. Якщо зустрінете проблеми, зверніться до авторизованого сервісного центру.
- Держте далек від дітей і предостерегайте неправильну употребу – TV Stick не є іграшкою; неправильна употреба може довести до поранень або пошкоджень.
- Не експонуйте на воду, вологу, вогонь або пряму сонячну світліну – оберігайте пристрій від вологи і екстремних умов.
- Використовуйте тільки рекомендоване живлення – адаптер живлення або USB-порт з вихідною напругою 5 В–1 А. Перевищення напруги може пошкодити пристрій.
- Не поставляйте чужі предмети в порти і не використовуйте пошкоджені пристрої – якщо підозрюєте несправність або відчуваєте незвичайний запах, негайно відключіть пристрій.
- Завжди відключайте пристрій від джерела живлення перед чистінням або перезавантаженням. Чистіть тільки сухою м'якою тканиною без використання хімічних або абразивних засобів.

## UA – ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

**Технічні характеристики:** Процесор: Amlogic S905Y4-B (ARM Quad 64-біт Cortex-A35), Пам'ять: 2 ГБ LPDDR4 + 16 ГБ eMMC, Операційна система: Android 11, Bluetooth: версія 5.0, Підключення: вихід HDMI, USB-C (зарядка), Розміри: 210 × 36 × 13 мм.

**Загальні характеристики та функції Android TV:** Надзвичайно низьке енергоспоживання, 4Kp60 AV1; 4Kp60 10-біт HDR10; декодування 4Kp60 VP9 Profile2, Air Remote: підтримка керування через мобільні телефони Android та iOS – додаток Google Home, оновлення системи: оновлення програмного забезпечення через USB або мережу, вбудований Google Assistant та Chromecast, Google Play Store, підтримка YouTube, Google Play Movies & TV, Google Play Music та інше.

### Інструкції з використання:

**Підключення:** Підключіть TV Stick до порту HDMI на вашому пристрої (для оптимальної передачі 4K ми рекомендуємо HDMI з підтримкою HDCP).

**Живлення TV Stick (2 варіанти):** Варіант А: Використовуйте адаптер живлення. Варіант Б: Живлення через USB-порт пристрою (наприклад, USB-порт телевізора або проектора, за умови, що він забезпечує достатню напругу 5 В–1 А).

**Після першого ввімкнення пристрою виконайте базове налаштування:** Відкрийте Налаштування. Перейдіть до розділу «Налаштування пристрою». Виберіть Мова та встановіть бажану мову. Далі підключіться до Інтернету: Відкрийте Налаштування > Мережа та Інтернет. Підключіться до мережі Wi-Fi. Нарешті, увійдіть у свій обліковий запис Google: перейдіть до «Облікові записи та вхід». Увійдіть у свій обліковий запис Google. Після виконання цих кроків ви зможете користуватися всіма функціями TV Stick.

### Поради та усунення несправностей:

**USB-джерело живлення:** Деякі USB-порти телевізорів не забезпечують достатнього живлення (5 В = 1 А). Якщо пристрій не працює належним чином, спробуйте використовувати адаптер живлення або інший порт USB.

**Проблеми з підключенням до Wi-Fi:** Переконайтеся, що підключення до Інтернету працює належним чином. Перезапустіть маршрутизатор і модем. Сила сигналу Wi-Fi залежить від відстані між маршрутизатором і TV Stick. Не розміщуйте пристрій у закритих шафах, оскільки це може послабити сигнал.

**Спарювання пульта дистанційного керування:** Спробуйте вставити батарейки заново.

**Скидання налаштувань:** Якщо пристрій не працює належним чином, рекомендуємо скинути налаштування TV Stick. На пульті дистанційного керування перейдіть до Налаштування → Налаштування пристрою та виберіть Скидання вниз.

Якщо пристрій зависає і не реагує на пульт дистанційного керування, можна виконати ручне скидання, вставивши скріпку або голку в отвір для скидання на TV Stick (див. малюнок 1).

### Інструкції з безпеки:

- Не ремонтуйте та не модифікуйте пристрій – неправильне поводження може призвести до пошкодження, несправності або ураження електричним струмом. У разі виникнення проблем зверніться до авторизованого сервісного центру.
- Тримайте пристрій подалі від дітей і не допускайте його неправильного використання – TV Stick не є іграшкою; неправильне поводження може призвести до травм або пошкодження.
- Не піддавайте пристрій дії води, вологи, вогню або прямих сонячних променів – захищайте пристрій від рідин, вологи та екстремальних умов.
- Використовуйте тільки рекомендовані джерела живлення – адаптер живлення або USB-порт з вихідною напругою 5 В–1 А. Перевищення напруги може пошкодити пристрій.
- Не вставляйте сторонні предмети в порти та не використовуйте пошкоджені пристрої – якщо ви підозрюєте несправність або відчуваєте незвичайний запах, негайно відключіть пристрій.
- Завжди відключайте пристрій від джерела живлення перед чистінням або перезавантаженням. Чистіть тільки сухою м'якою тканиною без використання хімічних або абразивних засобів.

# DK – BRUGERMANUAL

**Tekniske specifikationer:** Processor: Amlogic S905Y4-B (ARM Quad 64-bit Cortex-A35), Hukommelse: 2 GB LPDDR4 + 16 GB eMMC, Operativsystem: Android 11, Bluetooth: Version 5.0, Tilslutningsmuligheder: HDMI-udgang, USB-C (opladning), Mål: 210 × 36 × 13 mm.

**Generelle egenskaber og funktioner ved Android TV:** Ultra-lavt strømforbrug, 4Kp60 AV1; 4Kp60 10-bit H.265; 4Kp60 VP9 Profile2-afkodning, Air Remote: understøttelse af styring via Android- og iOS-mobiltelefoner – Google Home-app, Systemopdateringer: softwareopgradering via USB eller netværk, Indbygget Google Assistant og Chromecast, Google Play Store, YouTube-understøttelse, Google Play Film og TV, Google Play Musik og mere.

## Brugsanvisning:

**Tilslutning:** Tilslut TV Stick til HDMI-porten på din enhed (for optimal 4K-streaming anbefaler vi HDMI med HDCP-understøttelse).

**Tænd for TV Stick (2 muligheder):** Mulighed A: Brug strømadapteren. Mulighed B: Strøm via enhedens USB-port (f.eks. USB-porten på dit tv eller din projektor, forudsat at den leverer tilstrækkelig spænding på 5V–1A).

**Når du har tændt enheden for første gang, skal du udføre den grundlæggende opsætning:** Åbn Indstillinger. Gå til Enhedsindstillinger. Vælg Sprog, og indstil dit foretrukne sprog. Tilslut derefter til internettet: Åbn Indstillinger > Netværk og internet. Opret forbindelse til dit WiFi-netværk. Til sidst skal du logge ind på din Google-konto: Gå til Konti og login. Log ind på din Google-konto. Når du har gennemført disse trin, kan du nyde alle funktionerne på TV Stick.

## Tips og fejlfinding:

**USB-strømforsyning:** Nogle USB-porte på tv'et leverer ikke tilstrækkelig strøm (5V=1A). Hvis enheden ikke fungerer korrekt, kan du prøve at bruge en strømadapter eller en anden USB-port.

**Problemer med WiFi-forbindelsen:** Sørg for, at din internetforbindelse fungerer korrekt.

Genstart din router og modem. WiFi-signalstyrken afhænger af afstanden mellem routeren og TV Stick. Placer ikke enheden i lukkede skabe, da dette kan svække signalet.

**Parring af fjernbetjeningen:** Prøv at sætte batterierne i igen.

**Nulstilling:** Hvis enheden ikke fungerer korrekt, anbefaler vi at nulstille TV Stick. Gå til Indstillinger → Enhedsindstillinger på fjernbetjeningen, og vælg Nulstil nederst.

Hvis enheden fryser og ikke reagerer på fjernbetjeningen, kan du nulstille den manuelt ved at indsætte en papirclips eller en nål i nulstillingshullet på TV Stick (se figur 1).

## Sikkerhedsinstruktioner:

- Reparer eller modificer ikke enheden – forkert håndtering kan forårsage skader, funktionsfejl eller elektrisk stød. Hvis du støder på problemer, skal du kontakte et autoriseret servicecenter.
- Hold TV Stick væk fra børn og undgå forkert brug – TV Stick er ikke et legetøj; forkert håndtering kan medføre personskafe eller skader.
- Udsæt ikke enheden for vand, fugt, ild eller direkte sollys – beskyt enheden mod væsker, fugt og ekstreme forhold.
- Brug kun den anbefalede strømforsyning – strømadapter eller USB-port med 5V udgang–1A. Højere lavere spænding kan beskadige enheden.
- Indsæt ikke fremmedlegemer i portene, og brug ikke en beskadiget enhed – hvis du har mistanke om en fejl eller lugter noget usædvanligt, skal du straks frakoble enheden.
- Frakobl altid enheden fra strømforsyningen, før du rengør eller nulstiller den. Rengør kun med en tør, blød klud uden brug af kemikalier eller slibende midler.

# FI – KÄYTTÖOHJE

**Tekniset tiedot:** Prosessori: Amlogic S905Y4-B (ARM Quad 64-bittinen Cortex-A35), Muisti: 2 GB LPDDR4 + 16 GB eMMC, Käyttöjärjestelmä: Android 11, Bluetooth: Versio 5.0, Liitännät: HDMI-lähtö, USB-C (lataus), Mitat: 210 × 36 × 13 mm.

**Android TV:n yleiset ominaisuudet ja toiminnot:** Erittäin alhainen virrankulutus, 4Kp60 AV1; 4Kp60 10-bittinen H.265; 4Kp60 VP9 Profile2 -dekoodaus, Air Remote: tuki ohjaukselle Android- ja iOS-matkapuhelimilla – Google Home -sovellus, Järjestelmäpäivitykset: ohjelmistopäivitys USB:n tai verkon kautta, Sisäänrakennettu Google Assistant ja Chromecast, Google Play Store, YouTube-tuki, Google Play Movies & TV, Google Play Music ja paljon muuta.

## Käyttöohjeet:

**Liitä** Liitä TV-tikku laitteen HDMI-porttiin (optimaalisen 4K-suoratoiston varmistamiseksi suosittelemme HDCP-tuella varustettua HDMI-liitäntää).

**TV Stickin virta (2 vaihtoehtoa):** Vaihtoehto A: Käytä virtälähdettä. Vaihtoehto B: Virta laitteen USB-portista (esim. television tai projektorin USB-portista, jos se tuottaa riittävän jännitteen 5 V–1 A).

**Kun laite on kytketty ensimmäisen kerran, suorita perusasetukset:** Avaa Asetukset. Siirry Laiteasetukset-kohtaan. Valitse Kieli ja aseta haluamasi kieli. Yhdistä seuraavaksi internetiin: Avaa Asetukset > Verkko ja internet. Yhdistä WiFi-verkkoon. Kirjaudu lopuksi Google-tiliisi: Siirry kohtaan Tiliit ja kirjautuminen. Kirjaudu Google-tiliisi. Kun olet suorittanut nämä vaiheet, voit nauttia TV Stickin kaikista ominaisuuksista.

## Vinkkejä ja vianmäärittäys:

**USB-virtalähde:** Jotkin TV:n USB-portit eivät tarjoa riittävää virtaa (5 V = 1 A). Jos laite ei toimi oikein, kokeile käyttää virtälähdettä tai toista USB-porttia.

**WiFi-yhteysongelmat:** Varmista, että internetyhteys toimii oikein.

Käynnistä reititin ja modeemi uudelleen. WiFi-signaalin voimakkuus riippuu reitittimen ja TV-tikan välisestä etäisyydestä. Älä sijoita laitetta suljettuihin kaappeihin, sillä se voi heikentää signaalia.

**Kaukosäätimen pariliitos:** Kokeile laittaa paristot takaisin paikoilleen.

**Nollaa:** Jos laite ei toimi oikein, suosittelemme TV Stickin nollaamista. Siirry kaukosäätimessä kohtaan Asetukset → Laitteasetukset ja valitse alareunasta Nollaa.

Jos laite jumittuu eikä reagoi kaukosäätimeen, voit nollata sen manuaalisesti työntämällä paperiliittimen tai neulan TV Stickin nollausaukkoon (katso kuva 1).

#### **Turvallisuusohjeet:**

- Älä korjaa tai muokkaa laitetta – väärä käsittely voi aiheuttaa vaurioita, toimintahäiriöitä tai sähköiskun. Jos sinulla on ongelmia, ota yhteyttä valtuutettuun huoltokeskukseen.
- Pidä laite poissa lasten ulottuvilta ja estä väärinkäyttö – TV Stick ei ole lelu; vääränlainen käsittely voi aiheuttaa loukkaantumisen tai vahingon.
- Älä altista laitetta vedelle, kosteudelle, tulelle tai suoralle auringonvalolle – suojaa laite nesteiltä, kosteudelta ja äärimmäisiltä olosuhteilta.
- Käytä vain suositeltua virtälähdettä – virtälähdettä tai USB-porttia, jonka lähtöjännite on 5 V–1A. Korkeampialempi jännite voi vahingoittaa laitetta.
- Älä työnnä vieraita esineitä portteihin äläkä käytä vahingoittunutta laitetta – jos epäilet vikaa tai haistat epätavallista hajua, irrota laite välittömästi.
- Irrota laite aina virtälähteestä ennen puhdistamista tai nollaamista. Puhdista vain kuivalla, pehmeällä liinalla ilman kemikaaleja tai hankaavia aineita.

## SE – ANVÄNDARMANUAL

**Tekniska specifikationer:** Processor: Amlogic S905Y4-B (ARM Quad 64-bit Cortex-A35), Minne: 2 GB LPDDR4 + 16 GB eMMC, Operativsystem: Android 11, Bluetooth: Version 5.0, Anslutningar: HDMI-utgång, USB-C (laddning), Mått: 210 × 36 × 13 mm.

**Allmänna egenskaper och funktioner hos Android TV:** Ultralåg strömförbrukning, 4Kp60 AV1; 4Kp60 10-bit H.265; 4Kp60 VP9 Profile2-avkodning, Air Remote: stöd för styrning via Android- och iOS-mobiltelefoner – Google Home-appen, Systemuppdateringar: programuppdatering via USB eller nätverk, Inbyggd Google Assistant och Chromecast, Google Play Store, YouTube-stöd, Google Play Movies & TV, Google Play Music och mer.

#### **Användningsinstruktioner:**

**Anslutning:** Anslut TV-sticken till HDMI-porten på din enhet (för optimal 4K-strömning rekommenderar vi HDMI med HDCP-stöd).

**Strömförsörjning till TV Stick (2 alternativ):** Alternativ A: Använd strömadaptern. Alternativ B: Strömförsörjning via enhetens USB-port (t.ex. USB-porten på din TV eller projektor, förutsatt att den levererar tillräcklig spänning på 5V–1A).

**När du har slagit på enheten för första gången utför du grundinställningarna:** Öppna Inställningar. Gå till Enhetsinställningar. Välj Språk och ställ in önskat språk. Anslut sedan till internet: Öppna Inställningar > Nätverk och internet. Anslut till ditt WiFi-nätverk. Logga slutligen in på ditt Google-konto: Gå till Konton och inloggning. Logga in på ditt Google-konto. När du har slutfört dessa steg kan du njuta av alla funktioner på TV Stick.

#### **Tips och felsökning:**

**USB-strömförsörjning:** Vissa USB-portar på TV-apparater ger inte tillräckligt med ström (5 V = 1 A). Om enheten inte fungerar som den ska kan du prova att använda en strömadapter eller en annan USB-port.

**Problem med WiFi-anslutningen:** Kontrollera att din internetanslutning fungerar som den ska.

Starta om routern och modem. WiFi-signalens styrka beror på avståndet mellan routern och TV-sticken. Placera in enheten i slutna skåp, eftersom detta kan försvaga signalen.

**Para ihop fjärrkontrollen:** Prova att sätta i batterierna igen.

**Återställ:** Om enheten inte fungerar som den ska rekommenderar vi att du återställer TV-sticken. Gå till Inställningar → Enhetsinställningar på fjärrkontrollen och välj Återställ längst ned.

Om enheten fryser och inte svarar på fjärrkontrollen kan du göra en manuell återställning genom att sätta in ett gem eller en nål i återställningshålet på TV Stick (se figur 1).

#### **Säkerhetsanvisningar:**

- Reparera eller modifiera inte enheten – felaktig hantering kan orsaka skador, funktionsfel eller elstötar. Om du stöter på problem, kontakta ett auktoriserat servicecenter.
- Håll produkten borta från barn och förhindra felaktig användning – TV Stick är inte en leksak; felaktig hantering kan orsaka personskada eller skada.
- Utsätt inte för vatten, fukt, eld eller direkt solljus – skydda enheten från vätskor, fukt och extrema förhållanden.
- Använd endast rekommenderad strömförsörjning – strömadapter eller USB-port med 5 V utgång–1A. Högrelägre spänning kan skada enheten.
- Sätt inte in främmande föremål i portarna och använd inte en skadad enhet – om du misstänker ett fel eller känner en ovanlig lukt, koppla omedelbart bort enheten.
- Koppla alltid bort enheten från strömförsörjningen innan du rengör eller återställer den. Rengör endast med en torr, mjuk trasa utan kemikalier eller slipmedel.

# GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

**Τεχνικές προδιαγραφές:** Επεξεργαστής: Amlogic S905Y4-B (ARM Quad 64-bit Cortex-A35), Μνήμη: 2 GB LPDDR4 + 16 GB eMMC, Λειτουργικό σύστημα: Android 11, Bluetooth: Έκδοση 5.0, Συνδεσιμότητα: Έξοδος HDMI, USB-C (φόρτιση), Διαστάσεις: 210 × 36 × 13 mm.

**Γενικά χαρακτηριστικά και λειτουργίες του Android TV:** Εξαιρετικά χαμηλή κατανάλωση ενέργειας, 4Kp60 AV1; 4Kp60 10-bit H.265; αποκωδικοποίηση 4Kp60 VP9 Profile2, Air Remote: υποστήριξη ελέγχου μέσω κινητών τηλεφώνων Android και iOS – Εφαρμογή Google Home, Ενημερώσεις συστήματος: αναβάθμιση λογισμικού μέσω USB ή δικτύου, Ενσωματωμένος Google Assistant και Chromecast, Google Play Store, Υποστήριξη YouTube, Google Play Movies & TV, Google Play Music και πολλά άλλα.

**Οδηγίες χρήσης:**

**Σύνδεση:** Συνδέστε το TV Stick στη θύρα HDMI της συσκευής σας (για βέλτιστη ροή 4K, συνιστούμε HDMI με υποστήριξη HDCP).

**Τροφοδοσία του TV Stick (2 επιλογές):** Επιλογή A: Χρησιμοποιήστε το τροφοδοτικό. Επιλογή B: Τροφοδοσία μέσω της θύρας USB της συσκευής (π.χ. η θύρα USB της τηλεόρασής σας ή του προβολέα σας, υπό την προϋπόθεση ότι παρέχει επαρκή τάση 5V–1A).

**Αφού ενεργοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, εκτελέστε τη βασική ρύθμιση:** Ανοίξτε τις Ρυθμίσεις. Μεταβείτε στις Προτιμήσεις συσκευής. Επιλέξτε Γλώσσα και ορίστε την προτιμώμενη γλώσσα. Στη συνέχεια, συνδεθείτε στο διαδίκτυο: Ανοίξτε τις Ρυθμίσεις > Δίκτυο & Διαδίκτυο. Συνδεθείτε στο δίκτυο WiFi. Τέλος, συνδεθείτε στον λογαριασμό σας Google: Μεταβείτε στην επιλογή Λογαριασμοί και σύνδεση. Συνδεθείτε στον λογαριασμό σας Google. Αφού ολοκληρώσετε αυτά τα βήματα, μπορείτε να απολαύσετε όλες τις λειτουργίες του TV Stick.

**Συμβουλές και αντιμετώπιση προβλημάτων:**

**Τροφοδοσία USB:** Ορισμένες θύρες USB της τηλεόρασης δεν παρέχουν επαρκή τροφοδοσία (5V=1A). Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, δοκιμάστε να χρησιμοποιήσετε έναν προσαρμογέα τροφοδοσίας ή μια άλλη θύρα USB.

**Προβλήματα σύνδεσης WiFi:** Βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση στο διαδίκτυο λειτουργεί σωστά.

Επανεκκινήστε το δρομολογητή και το μόντεμ. Η ισχύς του σήματος WiFi εξαρτάται από την απόσταση μεταξύ του δρομολογητή και του TV Stick. Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε κλειστά ντουλάπια, καθώς αυτό μπορεί να εξασθενήσει το σήμα.

**Σύζευξη του τηλεχειριστηρίου:** Δοκιμάστε να τοποθετήσετε ξανά τις μπαταρίες.

**Επαναφορά:** Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, συνιστούμε να επαναφέρετε το TV Stick. Στο τηλεχειριστήριο, μεταβείτε στις Ρυθμίσεις → Προτιμήσεις συσκευής και επιλέξτε Επαναφορά στο κάτω μέρος.

Εάν η συσκευή παγώσει και δεν ανταποκρίνεται στο τηλεχειριστήριο, μπορείτε να εκτελέσετε μια μη αυτόματη επαναφορά εισάγοντας ένα συνδετήρα ή μια βελόνα στην οπή επαναφοράς του TV Stick (βλ. Εικόνα 1).

**Οδηγίες ασφαλείας:**

- Μην επισκευάζετε ή τροποποιείτε τη συσκευή – ο ακατάλληλος χειρισμός μπορεί να προκαλέσει ζημιά, δυσλειτουργία ή ηλεκτροπληξία. Εάν αντιμετωπίσετε προβλήματα, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Κρατήστε το μακριά από παιδιά και αποτρέψτε την ακατάλληλη χρήση – το TV Stick δεν είναι παιχνίδι. Ο ακατάλληλος χειρισμός μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή ζημιά.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε νερό, υγρασία, φωτιά ή άμεσο ηλιακό φως – προστατεύστε τη συσκευή από υγρά, υγρασία και ακραίες συνθήκες.
- Χρησιμοποιείτε μόνο το συνιστώμενο τροφοδοτικό – τροφοδοτικό ή θύρα USB με έξοδο 5V–1A. Η υψηλότερη/χαμηλότερη τάση μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή.
- Μην εισάγετε ξένα αντικείμενα στις θύρες και μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν είναι κατεστραμμένη – εάν υποψιάζεστε βλάβη ή αισθανθείτε ασυνήθιστη μυρωδιά, αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή.
- Αποσυνδέστε πάντα τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος πριν από τον καθαρισμό ή την επαναφορά της. Καθαρίζετε μόνο με ένα στεγνό, μαλακό πανί χωρίς τη χρήση χημικών ή λειαντικών ουσιών.

## LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

**Techninės specifikacijos:** Procesorius: Amlogic S905Y4-B (ARM Quad 64-bit Cortex-A35), Atmintis: 2 GB LPDDR4 + 16 GB eMMC, Operacinė sistema: Android 11, Bluetooth: versija 5.0, Jungiamumas: HDMI išėjimas, USB-C (įkrovimas), Matmenys: 210 × 36 × 13 mm.

**Bendrosios „Android TV“ savybės ir funkcijos:** Itin mažas energijos suvartojimas, 4Kp60 AV1; 4Kp60 10 bitų H.265; 4Kp60 VP9 Profile2 dekodavimas, „Air Remote“: palaiko valdymą per „Android“ ir „iOS“ mobiliuosius telefonus – „Google Home“ programėlė, sistemos atnaujinimai: programinės įrangos atnaujinimas per USB arba tinklą, įmontuotas „Google Assistant“ ir „Chromecast“, „Google Play Store“, „YouTube“ palaikymas, „Google Play Movies & TV“, „Google Play Music“ ir dar daugiau.

**Naudojimo instrukcijos:**

**Prijungimas:** Prijunkite TV Stick prie savo įrenginio HDMI prievado (norėdami užtikrinti optimalų 4K transliavimą, rekomenduojame naudoti HDMI su HDCP palaikymu).

**TV Stick maitinimas (2 variantai):** Variantas A: Naudokite maitinimo adapterį. Variantas B: Maitinkite per įrenginio USB prievadą (pvz., televizoriaus ar projektoriaus USB prievadą, jei jis tiekia pakankamą 5 V–1 A įtampą).

**Pirmā kartā jūniet iekšējā, atlikiet pamatīnā nūstatām:** Atidarykite „Nustatymai“. Eikite į „Irenginio nūstatymai“. Pasirinkite „Kalba“ ir nūstatykite pageidaujāmā kalbā. Tada prisijunkite prie interneto: Atidarykite „Nustatymai“ > „Tinklas ir internetas“. Prisijunkite prie savo „Wi-Fi“ tinklo. Galiausiai prisijunkite prie savo „Google“ paskyros: eikite į „Paskyros ir prisijungimas“. Prisijunkite prie savo „Google“ paskyros. Atlikę šiuos veiksmus, galėsite naudotis visomis TV Stick funkcijomis.

#### **Patarimai ir trikčių šalinimas:**

**USB maitinimas:** Kai kurie TV USB prievadai nepateikia pakankamai energijos (5 V = 1 A). Jei įrenginys neveikia tinkamai, pabandykite naudoti maitinimo adapterį arba kitą USB prievadą.

**„Wi-Fi“ ryšio problemos:** Įsitikinkite, kad interneto ryšys veikia tinkamai.

Iš naujo paleiskite maršrutizatorių ir modemą. Wi-Fi signalo stiprumas priklauso nuo maršrutizatoriaus ir TV Stick atstumo. Nelaikykite įrenginio uždaroje spintelėje, nes tai gali susilpninti signalą.

**Nuotolinio valdymo pulto suporavimas:** Pabandykite įdėti baterijas iš naujo.

**Atstatymas:** Jei įrenginys neveikia tinkamai, rekomenduojame iš naujo nustatyti TV Stick. Nuotolinio valdymo pulte eikite į „Nustatymai“ → „Įrenginio nustatymai“ ir apačioje pasirinkite „Atstatyti“.

Jei įrenginys užstrigo ir nereaguoja į nuotolinio valdymo pultą, galite atlikti rankinį iš naujo nustatymą įkišdami sąvaržėlę arba adatą į TV Stick iš naujo nustatymo skyelę (žr. 1 paveikslą).

#### **Saugos instrukcijos:**

- Nereparuokite ir nemodifikuokite įrenginio – netinkamas elgesys gali sugadinti įrenginį, sukelti gedimus arba elektros smūgi. Jei kyla problemų, kreipkitės į įgaliotą aptarnavimo centrą.
- Laikykite toliau nuo vaikų ir neleiskite netinkamai naudoti – TV Stick nėra žaislas; netinkamas naudojimas gali sukelti sužalojimus ar sugadinti įrenginį.
- Nelaikykite prietaiso vandenyje, drėgnoje vietoje, netoli ugnies ar tiesioginių saulės spindulių – apsaugokite prietaisą nuo skysčių, drėgmės ir ekstremalių sąlygų.
- Naudokite tik rekomenduojamą maitinimo šaltinį – maitinimo adapterį arba USB prievadą su 5 V išėjimu – 1A. Didesnė žemė įtampa gali sugadinti įrenginį.
- Nėra įkiškite svetimų daiktų į prievadus ir nenaudokite sugadinto įrenginio – jei įtariate gedimą arba jaučiate neįprastą kvapą, nedelsdami atjunkite įrenginį.
- Prieš valydami ar iš naujo nustatydami įrenginį, visada atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio. Valykite tik sausa, minkšta šluoste, nenaudodami cheminių ar abrazyvinių medžiagų.

## **LV – LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA**

**Tehniskie parametrai:** Procesors: Amlogic S905Y4-B (ARM Quad 64-bit Cortex-A35), Atmiņa: 2 GB LPDDR4 + 16 GB eMMC, Operētājsistēma: Android 11, Bluetooth: versija 5.0, Savienojamība: HDMI izeja, USB-C (uzlāde), Izmēri: 210 × 36 × 13 mm.

**Android TV vispārīgās īpašības un funkcijas:** Īpaši zems enerģijas patēriņš, 4Kp60 AV1; 4Kp60 10 bitu H.265; 4Kp60 VP9 Profile2 dekodēšana, Air Remote: atbalsts vadībai ar Android un iOS mobiliem tālruniem – Google Home App, sistēmas atjauninājumi: programmatūras atjauninājumi caur USB vai tīklu, iebūvēts Google Assistant un Chromecast, Google Play Store, YouTube atbalsts, Google Play Movies & TV, Google Play Music un citi.

#### **Lietošanas instrukcijas:**

**Savienojums:** Pievienojiet TV Stick savas ierīces HDMI portam (optimālai 4K straumēšanai ieteicams izmantot HDMI ar HDCP atbalstu).

**TV Stick barošana (2 iespējas):** Variants A: izmantotiet strāvas adapteri. Variants B: Barošana caur ierīces USB portu (piemēram, USB ports televizorā vai projektorā, ja tas nodrošina pietiekamu spriegumu 5V–1A).

**Pēc ierīces pirmās ieslēgšanas veiciet pamata iestatījumus:** Atveriet iestatījumus. Atveriet ierīces iestatījumi. Izvēlieties Valodu un iestatiet vēlamo valodu. Tālāk izveidojiet savienojumu ar internetu: Atveriet iestatījumi > Tīkls un internets. Savienojieties ar savu Wi-Fi tīklu. Visbeidzot, piesakieties savā Google kontā: atveriet Konti un pieteikšanās. Piesakieties savā Google kontā. Pēc šo darbību veikšanas varat izmantot visas TV Stick funkcijas.

#### **Padomi un problēmu novēršana:**

**USB barošana:** Daži TV USB porti nēnodrošina pietiekamu jaudu (5V=1A). Ja ierīce nedarbojas pareizi, mēģiniet izmantot strāvas adapteri vai citu USB portu.

**WiFi savienojuma problēmas:** Pārleciniēties, ka internetā savienojums darbojas pareizi.

Pārstartējiet maršrutētāju un modemu. Wi-Fi signāla stiprums ir atkarīgs no attāluma starp maršrutētāju un TV Stick. Nelietojiet ierīci slēgtās skapjos, jo tas var vājināt signālu.

**Tālvadības pults savienošana:** Izmēģiniet atkārtoti ievietot baterijas.

**Atiestatīšana:** Ja ierīce nedarbojas pareizi, ieteicams atiestatīt TV Stick. Tālvadības pultī atveriet iestatījumi → Ierīces iestatījumi un apakšā izvēlieties Atjaunot.

Ja ierīce iesaldējas un nēreagē uz tālvadības pulti, varat veikt manuālu atiestatīšanu, ievietojot papīra skavu vai adatu TV Stick atiestatīšanas caurumā (skatīt 1. attēlu).

#### **Drošības norādījumi:**

- Nelietojiet ierīci remontam vai pārveidošanai – nepareiza rīcība var izraisīt bojājumus, darbības traucējumus vai elektriskās strāvas triecienus. Ja rodas kādas problēmas, sazinieties ar autorizētu servisa centru.
- Turot no bērniem un novērot nepareizu lietošanu – TV Stick nav rotaļlieta; nepareiza rīcība var izraisīt traumas vai bojājumus.
- Neļaujiet ierīcei saskarties ar ūdeni, mitrumu, uguni vai tiešiem saules stariem – pasargājiet ierīci no šķidrumiem, mitruma un ekstremāliem apstākļiem.

- Izmantotiet tikai ieteikto barošanas avotu – barošanas adapteri vai USB portu ar 5V izejas spriegumu–1A. Augstākszmāks spriegums var bojāt ierīci.
- Neievietojiet portos svešķermeņus un nelietojiet bojātu ierīci – ja rodas aizdomas par bojājumu vai jūtama neparasta smarža, nekavējoties atvienojiet ierīci.
- Pirms tīrīšanas vai atiestatīšanas vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas padeves. Tīriet tikai ar sausu, mīkstu drānu, neizmantojot ķīmikālijas vai abrazīvus līdzekļus.

## EE – KASUTAJAKÄSITLUS

**Tehniskie andmed:** Protsessor: Amlogic S905Y4-B (ARM Quad 64-bit Cortex-A35), mālu: 2 GB LPDDR4 + 16 GB eMMC, operatsioonisüsteem: Android 11, Bluetooth: versioon 5.0, ühenduvus: HDMI-väljund, USB-C (laadimine), mõõtmēd: 210 × 36 × 13 mm.

**Android TV üldised omadused ja funktsioonid:** Ülimalt madal energiatarbimine, 4Kp60 AV1; 4Kp60 10-bitine H.265; 4Kp60 VP9 Profile2 dekodeerimine, Air Remote: toetab juhtimist Androidi ja iOSi mobiiltelefonide kaudu – Google Home App, süsteemi värskendused: tarkvara uuendamine USB või võrgu kaudu, sisseehtitad Google Assistant ja Chromecast, Google Play Store, YouTube'i tugi, Google Play Movies & TV, Google Play Music ja palju muud.

### **Kasutusjuhend:**

**Ühendamine:** Ühendage TV Stick seadme HDMI-porti (optimaalse 4K-voogesituse jaoks soovitate HDMI-d HDCP-toega).

**TV Sticki toiteallikas (2 võimalust):** Võimalus A: kasutage toiteadapterit. Võimalus B: toide seadme USB-porti (nt teleri või projektori USB-port, kui see annab piisava ping 5V–1A).

**Pärast seadme esmakordset sisselülitamist tehke põhilised seadistused:** Avage Seaded. Minge seadme eelistustesse. Valige Keel ja seadistage eelistatud keel. Seejärel ühendage internetiga: avage Seaded > Võrk ja internet. Ühenda oma WiFi-võrguga. Lõpuks logi sisse oma Google'i kontosse: mine kontodesse ja sisselogimisse. Logi sisse oma Google'i kontosse. Kui olete need sammud sooritanud, saate nautida kõiki TV Sticki funktsioone.

### **Näpunäited ja veaotsing:**

**USB-toiteallikas:** Mõned TV USB-pordid ei paku piisavat toidet (5 V = 1 A). Kui seade ei tööta korralikult, proovige kasutada toiteadapterit või teist USB-porti.

**WiFi-ühenduse probleemid:** Veenduge, et teie internetiühendus töötab korralikult.

Taaskäivitage ruuter ja modem. WiFi signaali tugevus sõltub ruuteri ja TV Sticki vahelisest kaugusest. Ärge asetage seadet suletud kappidesse, kuna see võib signaali nõrgendada.

**Kaugjuhtimispuldi sidumine:** Proovige patareid uuesti sisestada.

**Taastamine:** Kui seade ei tööta korralikult, soovitate TV Sticki taastada. Minge kaugjuhtimispuldil valikule Seaded > Seadme eelistused ja valige allosas valik Taastamine.

Kui seade hangub ja ei reageeri kaugjuhtimispuldile, saate teha käsitsi taastamise, sisestades kirjaklambri või nõela TV Sticki taastamisava (vt joonis 1).

### **Ohutusjuhised:**

- Ärge parandage ega muudake seadet – vale käitlemine võib põhjustada kahjustusi, rikkeid või elektrilöögi. Kui tekib probleem, pöörduge volitatud teeninduskeskuse poole.
- Hoidke lastest eemal ja vältige ebaõiget kasutamist – TV Stick ei ole mänguasi; ebaõige käitlemine võib põhjustada vigastusi või kahjustusi.
- Ärge laske seadmel kokku puutuda veega, niiskuse, tulega ega otsese päikesevalguse käes – hoidke seade eemal vedelikest, niiskusest ja äärmuslikest tingimustest.
- Kasutage ainult soovitatud toiteallikat – toiteadapterit või USB-porti 5 V väljundiga–1A. Kõrgemadalam ping võib seadet kahjustada.
- Ärge sisestage portidesse võõrkehi ega kasutage kahjustatud seadet – kui kahtlustate riket või tunnete ebavalist lõhna, ühendage seade kohe vooluvõrgust lahti.
- Enne puhastamist või taastamist ühendage seade alati toiteallikast lahti. Puhastage ainult kuiva, pehme lapiga, kasutamata kemikaale ega abrasiivseid aineid.

## TR – KULLANIM KILAVUZU

**Teknik özellikler:** İşlemci: Amlogic S905Y4-B (ARM Quad 64-bit Cortex-A35), Bellek: 2 GB LPDDR4 + 16 GB eMMC, İşletim sistemi: Android 11, Bluetooth: Sürüm 5.0, Bağlantı: HDMI çıkışı, USB-C (şarj), Boyutlar: 210 × 36 × 13 mm.

**Android TV'nin genel özellikleri ve işlevleri:** Ultra düşük güç tüketimi, 4Kp60 AV1; 4Kp60 10 bit H.265; 4Kp60 VP9 Profile2 kod çözme, Air Remote: Android ve iOS cep telefonları üzerinden kontrol desteği – Google Home Uygulaması, Sistem güncellemeleri: USB veya ağ üzerinden yazılım güncelleme, Dahili Google Asistan ve Chromecast, Google Play Store, YouTube desteği, Google Play Filmler ve TV, Google Play Müzik ve daha fazlası.

### **Kullanım talimatları:**

**Bağlantı:** TV Stick'i cihazınızın HDMI bağlantı noktasına bağlayın (en iyi 4K akış için HDCP destekli HDMI kullanmanızı öneririz).

**TV Stick'e güç sağlama (2 seçenek):** Seçenek A: Güç adaptörünü kullanın. Seçenek B: Cihazın USB bağlantı noktası üzerinden güç sağlayın (örneğin, TV'nizin veya projektörünüzün USB bağlantı noktası, yeterli voltajı (5V–1A) sağlar).

**Cihazı ilk kez açtıktan sonra temel kurulumu gerçekleştirin:** Ayarlar'ı açın. Cihaz Tercihleri'ne gidin. Dili seçin ve tercih ettiğiniz dili ayarlayın. Ardından, internete bağlanın: Ayarlar > Ağ ve İnternet'i açın. WiFi ağınıza bağlanın. Son olarak, Google hesabınıza giriş yapın: Hesaplar ve Oturum Açma'ya gidin. Google hesabınıza giriş yapın. Bu adımları tamamladıktan sonra TV Stick'in tüm özelliklerinden yararlanabilirsiniz.

#### **İpuçları ve sorun giderme:**

**USB güç kaynağı:** Bazı TV USB bağlantı noktaları yeterli güç sağlamaz (5V=1A). Cihaz düzgün çalışmıyorsa, bir güç adaptörü veya başka bir USB bağlantı noktası kullanmayı deneyin.

**WiFi bağlantı sorunları:** İnternet bağlantınızın düzgün çalıştığından emin olun.

Yönlendiricinizi ve modeminizi yeniden başlatın. WiFi sinyali güçlü, yönlendirici ile TV Stick arasındaki mesafeye bağlıdır. Cihazı kapalı dolapların içine koymayın, bu sinyali zayıflatır.

**Uzaktan kumandayı eşleştirme:** Pilleri tekrar takmayı deneyin.

**Sıfırlama:** Cihaz düzgün çalışmıyorsa, TV Stick'i sıfırlamanızı öneririz. Uzaktan kumandada Ayarlar → Cihaz Tercihleri'ne gidin ve alt kısımda Sıfırla'yı seçin.

Cihaz donar ve uzaktan kumandaya yanıt vermezse, TV Stick'teki sıfırlama deliğine bir ataş veya iğne sokarak manuel sıfırlama işlemi gerçekleştirebilirsiniz (bkz. Şekil 1).

#### **Güvenlik talimatları:**

- Cihazı onarmayın veya değiştirmeyin – yanlış kullanım hasara, arıza veya elektrik çarpmasına neden olabilir. Herhangi bir soruna karşılaşırsanız, yetkili bir servis merkezine başvurun.
- Çocuklardan uzak tutun ve yanlış kullanımı önleyin – TV Stick bir oyuncak değildir; yanlış kullanım yaralanma veya hasara neden olabilir.
- Suya, neme, ateşe veya doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın – cihazı sıvılardan, nemden ve aşırı koşullardan koruyun.
- Yalnızca önerilen güç kaynağını kullanın – güç adaptörü veya 5V çıkışlı USB bağlantı noktası–1A. Daha yüksek voltaj cihazı zarar verebilir.
- Bağlantı noktalarına yabancı nesneler sokmayın ve hasarlı cihazı kullanmayın – bir arıza olduğundan şüphelenirseniz veya olağandışı bir koku alırsanız, cihazı derhal fişten çekin.
- Temizlemeden veya sıfırlamadan önce cihazı her zaman güç kaynağından ayırın. Kimyasal veya aşındırıcı maddeler kullanmadan, sadece kuru ve yumuşak bir bezle temizleyin.



**EN - Recycling:** Electronic and electrical products must not be disposed of in household (mixed) waste but should be disposed of as e-waste. Dispose of waste at the end of the product's life in accordance with applicable legal regulations. Please protect the environment. **CZ - Recyklové:** Elektronické a elektrické produkty nesmíte vyřazovat do domovního (zmševého) odpadu, ale musíte byt' odvozené na zber elektroodpadu. Odpad likvidujte na konci životnosti výrobku v súde s platnými zákonmi. Prosím, chráňte životné prostredie. **PL - Recykling:** Produkty elektroniczne i elektryczne nie mogą byc wyrzucane do odpadów komunalnych (zmieszanych), lecz nalezy je oddawac do elektroodpadów. Uzytuj odpady po zakonczeniu okresu uzytkowania produktu zgodnie z obowiazujacymi przepisami. Prosimy o dbanie o srodowisko. **DE - Recycling:** Elektronische und elektrische Produkte dürfen nicht im Hausmüll (Restmüll) entsorgt werden, sondern müssen dem Elektroschrott zugeführt werden. Entsorgen Sie Abfälle am Ende der Produktlebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Bitte schonen Sie die Umwelt. **FR - Recyclage :** Les produits électroniques et électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers (ordures ménagères), mais doivent être déposés dans les points de collecte des déchets électroniques. Éliminez les déchets en fin de vie du produit conformément à la législation en vigueur. Merci de protéger l'environnement. **IT - Riciclaggio:** I prodotti elettronici ed elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici (indifferenziati), ma devono essere conferiti nei rifiuti elettronici. Smaltire i rifiuti a fine vita del prodotto secondo le normative vigenti. Si prega di proteggere l'ambiente. **NL - Recycling:** Elektronische en elektrische producten mogen niet bij het huishoudelijk (rest)afval worden weggegooid, maar dienen bij het elektronisch afval te worden ingeleverd. Voer afval aan het einde van de levensduur van het product af volgens de geldende wetgeving. Bescherm alstublieft het milieu. **ES - Reciclaje:** Los productos electrónicos y eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica (mezclada), sino que deben llevarse a los puntos de recogida de residuos electrónicos. Elimine los residuos al final de la vida útil del producto de acuerdo con la normativa vigente. Por favor, cuide el medio ambiente. **PT - Reciclagem:** Os produtos eletrónicos e eléctricos não devem ser descartados no lixo doméstico (misto), mas sim nos resíduos eletrónicos. Elimine os resíduos no final da vida útil do produto de acordo com a legislação aplicável. Por favor, proteja o meio ambiente. **HU - Újrahasznosítás:** Az elektronikus és elektromos termékek nem szabad a háztartási (vegyes) hulladékba dojni, hanem az elektronikai hulladékgyűjtőbe kell helyezni. A hulladékot a termék élettartamának végén a hatályos jogszabályoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Kérjük, óvja a környezetet. **HR - Reciklaža:** Elektronički i električni proizvodi ne smiju se odlagati u kućni (miješani) otpad, već se moraju predavati kao elektronički otpad. Otpade zbrinite na kraju životnog vijeka proizvoda u skladu s važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte okoliš. **SI - Reciklaža:** Elektronskih in električnih izdelkov ni dovoljeno odlagati med gospodinjске (mešane) odpadke, ampak jih je treba oddati kot e-odpadke. Odpadke odstranite ob koncu življenjske dobe izdelka v skladu z veljavnimi zakonskimi predpisi. Prosim, varujte okolje. **RS - Reciklaža:** Elektronski i električni proizvodi ne smeju se odlagati u kućni (mešoviti) otpad, već se moraju odlagati kao elektronski

otpad. Otpad odlažite na kraju životnog veka proizvoda u skladu sa važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte životnu sredinu. **RO - Reciclar:** Produsele electronice și electronice nu trebuie aruncate la gunoii menajer (amestecat), ci trebuie predate la punctele de colectare pentru deșeurile electronice. Eliminați deșeurile la sfârșitul duratei de viață a produsului conform reglementărilor legale aplicabile. Vă rugăm să protejați mediul. **BG - Рециклиране:** Електронните и електрическите продукти не трябва да се изхвърлят в битовите (смесените) отпадъци, а да се предават като електронен отпадък. Изхвърляйте отпадъците в края на експлоатационния срок на продукта съгласно действащите законови разпоредби. Моля, опазвайте околната среда. **UA - Переробка:** Електронні та електричні вироби не можна викидати в побутові (змішані) відходи, їх потрібно здавати як електронні відходи. Утилізуйте відходи після закінчення терміну служби виробу згідно з чинним законодавством. Будь ласка, бережіть довкілля. **DK - Genbrug:** Elektroniske og elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald (blandet affald), men skal afleveres som elektroniskaffald. Bortskaffes ved produktets levetids ophør i overensstemmelse med gældende lovgivning. Venligst værn om miljøet. **FI - Kieräty:** Elektronisia ja sähköisiä tuotteita ei saa hävittää talousjätteen (sekajätteen) mukana, vaan ne on toimitettava sähkö- ja elektroniikkaromun keräykseen. Hävittä jätteen tuotteen käyttöä lopussa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti. Ole hyvä ja suojele ympäristöä. **SE - Återvinning:** Elektroniska och elektriska produkter får inte slängas i hushållssoporna (blandavfall) utan ska lämnas som elavfall. Kassera avfallet vid produktens livslängds slut enligt gällande lagstiftning. Var vänlig och skydda miljön. **GR - Ανακύκλωση:** Τα ηλεκτρονικά και ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορριπτόνται στα οικιακά (μικτά) απορρίμματα, αλλά να παραδίδονται ως ηλεκτρονικά απόβλητα. Απορρίψτε τα απόβλητα στο τέλος της διάρκειας ζωής του προϊόντος σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Παρακαλούμε προστατεύστε το περιβάλλον. **LT - Perdirbimas:** Elektroniniai ir elektriniai gaminiai negali būti išmetami į buitines (mišrias) atliekas, juos reikia pristatyti kaip elektronines atliekas. Atliekas šalinti pasibaigus gaminių tarnavimo laikui laikantis galiojančių teisės aktų. Prašome saugoti aplinką. **LV - Pārstrāde:** Elektroniskie un elektriskie izstrādājumi nedrīkst tikt izmesti sadzīves (jauktu) atkritumos, bet jānodod kā elektronikas atkritumi. Atkritumi jāutilizē pēc produkta kalpošanas laika beigām saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem. Lūdzu, saudzējiet vidi. **EE - Ringlussevõtt:** Elektroonilisi ja elektriseadmete ei tohi visata olmejäätmete (segaolmejäätmete) hulka, vaid need tuleb viia elektroonikajäätmete kogumispunkti. Hävitage jäätmed toote eluea lõppedes vastavalt kehtivatele õigusaktidele. Palun hoidke keskkonda. **TR - Geri Dönüşüm:** Elektronik ve elektrikli ürünler evsel (karışık) atıklarla atılmamalı, elektronik atık olarak imha edilmelidir. Ürünün kullanımı ömrünün sonunda atıkları yürürlükteki yasal düzenlemelere uygun şekilde imha edin. Lütfen çevreyi koruyun.



**EN -** This product complies with all EU directives applicable to it. EU Declaration of Conformity:

**www.winner-mobile.com CZ -** Tento výrobek splňuje veškeré požadavky směrnice EU, které se na něj vztahují. EU prohlášení o shodě: [www.winner-mobile.com](http://www.winner-mobile.com) **SK -** Tento výrobok spĺňa všetky požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú. EÚ vyhlásenie o zhode: [www.winner-mobile.com](http://www.winner-mobile.com) **PL -** Ten produkt spełnia wszystkie wymagania dyrektyw UE, które mają do niego zastosowanie. Deklaracja zgodności UE: [www.winner-mobile.com \*\*DE -\*\* Dieses Produkt erfüllt alle Anforderungen der für es geltenden EU-Richtlinien. EU-Konformitätserklärung: \[www.winner-mobile.com \\*\\*FR -\\*\\* Ce produit est conforme à toutes les directives de l'UE qui lui sont applicables. Déclaration de conformité UE: \\[www.winner-mobile.com \\\*\\\*IT -\\\*\\\* Questo prodotto è conforme a tutte le direttive UE applicabili. Dichiarazione di conformità UE: \\\[www.winner-mobile.com \\\\*\\\\*NL -\\\\*\\\\* Dit product voldoet aan alle toepasselijke EU-richtlijnen. EU-conformiteitsverklaring: \\\\[www.winner-mobile.com \\\\\*\\\\\*ES -\\\\\*\\\\\* Este producto cumple con todas las directivas de la UE que le son aplicables. Declaración de conformidad de la UE: \\\\\[www.winner-mobile.com \\\\\\*\\\\\\*PT -\\\\\\*\\\\\\* Este produto cumpre todas as diretivas da UE que lhe são aplicáveis. Declaração de conformidade da UE: \\\\\\[www.winner-mobile.com \\\\\\\*\\\\\\\*HU -\\\\\\\*\\\\\\\* Ez a termék megfelel az alkalmazandó EU-irányelvek minden követelményének. EU megfelelőségi nyilatkozat: \\\\\\\[www.winner-mobile.com \\\\\\\\*\\\\\\\\*HR -\\\\\\\\*\\\\\\\\* Ovaj proizvod ispunjava sve zahtjeve EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o sukladnosti: \\\\\\\\[www.winner-mobile.com \\\\\\\\\*\\\\\\\\\*SI -\\\\\\\\\*\\\\\\\\\* Ta izdelek izpolnjuje vse zahteve direktiv EU, ki se nanj nanašajo. Izjava EU o skladnosti: \\\\\\\\\[www.winner-mobile.com \\\\\\\\\\*\\\\\\\\\\*RS -\\\\\\\\\\*\\\\\\\\\\* Ovaj proizvod ispunjava sve zahteve EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o usaglašenosti: \\\\\\\\\\[www.winner-mobile.com \\\\\\\\\\\*\\\\\\\\\\\*RO -\\\\\\\\\\\*\\\\\\\\\\\* Acest produs îndeplinește toate cerințele directivelor UE aplicabile. Declarație UE de conformitate: \\\\\\\\\\\[www.winner-mobile.com \\\\\\\\\\\\*\\\\\\\\\\\\*BG -\\\\\\\\\\\\*\\\\\\\\\\\\* Този продукт отговаря на всички изисквания на приложимите директиви на ЕС. ЕС декларация за съответствие: \\\\\\\\\\\\[www.winner-mobile.com \\\\\\\\\\\\\*\\\\\\\\\\\\\*UA -\\\\\\\\\\\\\*\\\\\\\\\\\\\* Цей виріб відповідає всім вимогам директив ЄС, які до нього застосовуються. Декларація відповідності ЄС: \\\\\\\\\\\\\[www.winner-mobile.com \\\\\\\\\\\\\\*\\\\\\\\\\\\\\*DK -\\\\\\\\\\\\\\*\\\\\\\\\\\\\\* Dette produkt opfylder alle gældende EU-direktiver. EU-overensstemmelseserklæring: \\\\\\\\\\\\\\[www.winner-mobile.com \\\\\\\\\\\\\\\*\\\\\\\\\\\\\\\*FI -\\\\\\\\\\\\\\\*\\\\\\\\\\\\\\\* Tämä tuote täyttää kaikki sitä koskevat EU-direktiivien vaatimukset. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus: \\\\\\\\\\\\\\\[www.winner-mobile.com \\\\\\\\\\\\\\\\*\\\\\\\\\\\\\\\\*SE -\\\\\\\\\\\\\\\\*\\\\\\\\\\\\\\\\* Denna produkt uppfyller alla tillämpliga EU-direktiv. EU-försäkran om överensstämmelse: \\\\\\\\\\\\\\\\[www.winner-mobile.com \\\\\\\\\\\\\\\\\*\\\\\\\\\\\\\\\\\*GR -\\\\\\\\\\\\\\\\\*\\\\\\\\\\\\\\\\\* Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με όλες τις ισχύουσες οδηγίες της ΕΕ. Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ: \\\\\\\\\\\\\\\\\[www.winner-mobile.com \\\\\\\\\\\\\\\\\\*\\\\\\\\\\\\\\\\\\*LT -\\\\\\\\\\\\\\\\\\*\\\\\\\\\\\\\\\\\\* Šis gaminyas atitinka visus jam taikomus ES direktyvų reikalavimus. ES atitikties deklaracija: \\\\\\\\\\\\\\\\\\[www.winner-mobile.com \\\\\\\\\\\\\\\\\\\*\\\\\\\\\\\\\\\\\\\*LV -\\\\\\\\\\\\\\\\\\\*\\\\\\\\\\\\\\\\\\\* Šis produkts atbilst visām piemērojamām ES direktīvām. ES atbilstības deklarācija: \\\\\\\\\\\\\\\\\\\[www.winner-mobile.com \\\\\\\\\\\\\\\\\\\\*\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\*EE -\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\*\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\* See toode vastab kõigile kohaldatavatele ELi direktiividele. ELi vastavusdeklaratsioon: \\\\\\\\\\\\\\\\\\\\[www.winner-mobile.com \\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\*\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\*TR -\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\*\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\* Bu ürün, kendisi için geçerli tüm AB direktiflerine uygundur. AB Uygunluk Beyanı: \\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\[www.winner-mobile.com\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\]\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\(http://www.winner-mobile.com\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\)\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\]\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\(http://www.winner-mobile.com\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\)\\\\\\\\\\\\\\\\\\\]\\\\\\\\\\\\\\\\\\\(http://www.winner-mobile.com\\\\\\\\\\\\\\\\\\\)\\\\\\\\\\\\\\\\\\]\\\\\\\\\\\\\\\\\\(http://www.winner-mobile.com\\\\\\\\\\\\\\\\\\)\\\\\\\\\\\\\\\\\]\\\\\\\\\\\\\\\\\(http://www.winner-mobile.com\\\\\\\\\\\\\\\\\)\\\\\\\\\\\\\\\\]\\\\\\\\\\\\\\\\(http://www.winner-mobile.com\\\\\\\\\\\\\\\\)\\\\\\\\\\\\\\\]\\\\\\\\\\\\\\\(http://www.winner-mobile.com\\\\\\\\\\\\\\\)\\\\\\\\\\\\\\]\\\\\\\\\\\\\\(http://www.winner-mobile.com\\\\\\\\\\\\\\)\\\\\\\\\\\\\]\\\\\\\\\\\\\(http://www.winner-mobile.com\\\\\\\\\\\\\)\\\\\\\\\\\\]\\\\\\\\\\\\(http://www.winner-mobile.com\\\\\\\\\\\\)\\\\\\\\\\\]\\\\\\\\\\\(http://www.winner-mobile.com\\\\\\\\\\\)\\\\\\\\\\]\\\\\\\\\\(http://www.winner-mobile.com\\\\\\\\\\)\\\\\\\\\]\\\\\\\\\(http://www.winner-mobile.com\\\\\\\\\)\\\\\\\\]\\\\\\\\(http://www.winner-mobile.com\\\\\\\\)\\\\\\\]\\\\\\\(http://www.winner-mobile.com\\\\\\\)\\\\\\]\\\\\\(http://www.winner-mobile.com\\\\\\)\\\\\]\\\\\(http://www.winner-mobile.com\\\\\)\\\\]\\\\(http://www.winner-mobile.com\\\\)\\\]\\\(http://www.winner-mobile.com\\\)\\]\\(http://www.winner-mobile.com\\)\]\(http://www.winner-mobile.com\)](http://www.winner-mobile.com)

**Email support:** [servis@winner-mobile.com](mailto:servis@winner-mobile.com)



**EN -** If you have any questions, please contact our technical support.

**CZ -** V případě jakýchkoliv dotazů se obraťte na naši technickou podporu.

**SK** - V prípade akýchkoľvek otázok kontaktujte našu technickú podporu. **PL** - W przypadku jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z naszym wsparciem technicznym. **DE** - Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unseren technischen Support. **FR** - En cas de questions, veuillez contacter notre support technique. **IT** - In caso di domande, contattare il nostro supporto tecnico. **NL** - Neem bij vragen contact op met onze technische ondersteuning. **ES** - En caso de cualquier duda, póngase en contacto con nuestro soporte técnico. **PT** - Em caso de dúvidas, entre em contato com o nosso suporte técnico. **HU** - Kérdés esetén lépjen kapcsolatba műszaki támogatásunkkal. **HR** - Za sva pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **SI** - V primeru kakršnihkoli vprašanj se obrnite na našo tehnično podporo. **RS** - U slučaju bilo kakvih pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **RO** - Pentru orice întrebări, vă rugăm să contactați suportul nostru tehnic. **BG** - При въпроси се обърнете към нашата техническа поддръжка. **UA** - У разі будь-яких запитань звертайтеся до нашої технічної підтримки. **DK** - Hvis du har spørgsmål, bedes du kontakte vores tekniske support. **FI** - Mikäli sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä tekniseen tukeemme. **SE** - Vid frågor, vänligen kontakta vår tekniska support. **GR** - Για οποιαδήποτε απορία, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την τεχνική μας υποστήριξη. **LT** - Kilus klausimams, kreipkitės į mūsų techninę pagalbą. **LV** - Jautājumu gadījumā, lūdzu, sazinieties ar mūsu tehnisko atbalstu. **EE** - Küsimuste korral võtke ühendust meie tehnilise toega. **TR** - Herhangi bir sorunuz varsa teknik destek ekibimize iletişime geçin.